

EXPEDITION — **XP208w**

200-WATT PORTABLE PA SYSTEM



Owner's Manual

 МУЗЦЕНТР
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

<https://muzcentre.ru>

SAMSON®

Important Safety Information



**AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIR**



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) AS THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Copyright 2018 v2
Samson Technologies Corp.
278-B Duffy Ave
Hicksville, New York 11801
www.samsontech.com

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Samson Technologies is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.”

Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug the apparatus during lightening storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified personnel. Service is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquid such as vases shall be placed on the apparatus.
16. Caution-to prevent electrical shock, match wide blade plug wide slot fully insert.
17. Please keep a good ventilation environment around the entire unit.
18. To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the stand in accordance with the installation instructions.
19. **WARNING:** The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
20. **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
21. **WARNING:** The mains plug/appliance coupler is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
22. Battery disposal should be drawn to environmental aspects and should be according to local law requirements.
23. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.



Important Safety Information

FCC Notice

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference.
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

This device complies with RSS-310 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

Introduction

Thank you for purchasing the XP208w battery-powered portable sound system, featuring wireless Bluetooth® connectivity. Lightweight and compact, the XP208w features 200 watts of power weighing less than 24lbs, making it an excellent complement to any mobile speaker application. The internal battery provides up to 20 hours of audio on a full charge. The XP208w can also be AC powered (with the included power cord) for continuous audio.

The XP208w is a complete all-in-one solution providing the flexibility of a four-channel mixer (with inputs for a microphone, instrument and line level devices), a line output for linking multiple speakers, and Voiceover priority ducking. For a completely untethered performance, the XP208w includes a Samson XPD2 Handheld Wireless system and an additional USB jack for connecting a second Samson XPD Series system.

Whether you are looking for a sound system for use outdoors, in the classroom, for karaoke, for presentations, or performing live music, the XP208w provides high quality, portable audio in a small self-powered package.

We recommend you keep the following records for reference, as well as a copy of your sales receipt.

Serial number: _____

Date of purchase: _____

If you have any questions or comments regarding the XP208w Portable PA System or any other products from Samson, do not hesitate to contact us at support@samsontech.com.

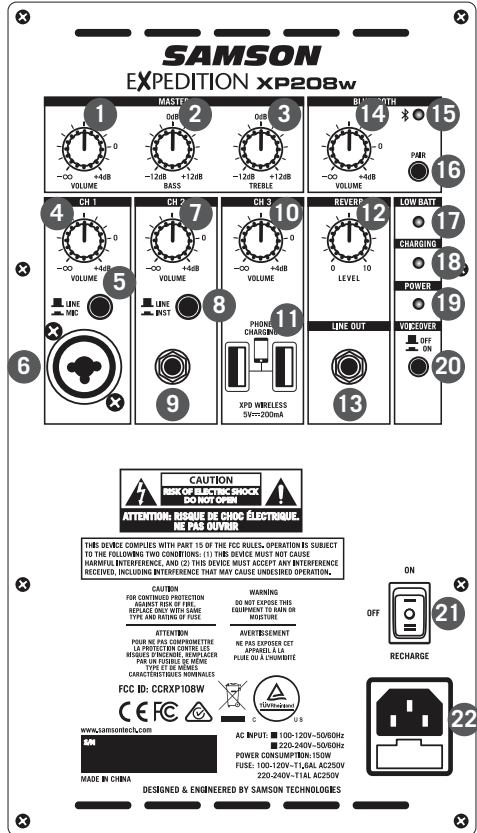
With proper care and maintenance, your XP208w Portable PA System will operate trouble-free for many years. Should your XP208w Portable PA System ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please visit www.samsontech.com/ra for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton. If your XP208w Portable PA System was purchased outside of the United States, contact your local distributor.

Features

- Lightweight, 200 watt PA system that weighs 24 pounds
- Internal rechargeable battery for up to 20 hours of continuous use
- Bluetooth connectivity to connect wireless music sources
- Includes Samson XPD2 Handheld Digital USB Wireless System
- 2-way speaker enclosure with 8" woofer and 1" high-frequency driver
- Four channel mixer with microphone, instrument and line level Inputs
- Two USB wireless ports for use with Samson XPD Series USB Digital Wireless
- Variable Reverb control for microphone inputs (including wireless)
- Voiceover control with priority ducking
- Line output to daisy-chain multiple systems together
- Integrated 1 3/8" speaker stand mount
- Telescopic handle and smooth rolling wheels for easy transport

XP208w Controls and Connections

- MASTER VOLUME** - Used to control the overall level of the speaker system.
- MASTER TREBLE** - Controls the high-frequency tone of the entire system.
- MASTER BASS** - Controls the low-frequency tone of the entire system.
- CH1 VOLUME** - Controls the level of the Channel 1 Mic/Line input.
- LINE / MIC Switch** - Adjusts the gain of the CH1 input for a microphone or line level device.
- CH1 Input** - XLR-1/4" input for connecting a microphone or a device with a line level signal.
- CH2 VOLUME** - Controls the level of the Channel 2 input.
- LINE / INST Switch** - This switch changes the input of the CH2 1/4" jack to connect line level devices, to electric instruments (e.g. guitar) with pickups.
- CH2 Input** - Connect a line level device or instrument using a 1/4" audio cable.
- CH3 VOLUME** - Controls the level of the two XPD USB wireless inputs.
- XPD WIRELESS Inputs (2)** - Connect Samson XPD digital wireless USB receivers to these inputs. The wireless receiver gets its power from the XP208w, so no additional power supply is needed. The USB connector supplies 5V 200mA at of power to charge a small portable USB device like an MP3 player or smartphone.
- REVERB** - This knob is used to adjust the total amount of reverb added to Channel 1 and Channel 3 (wireless) input channels.
- LINE OUT** - Line level 1/4" output jack to connect the XP208w to the input of a another XP208w to create a dual mono speaker system. The Line Out signal is before the MASTER VOLUME and EQ Controls.
- BLUETOOTH® VOLUME** - Controls the level of the *Bluetooth* input.
- Pairing Indicator** - Displays the *Bluetooth* status of the XP208w system.
- PAIR Button** - Press this button to enable pairing mode in order to connect to a *Bluetooth* audio device.

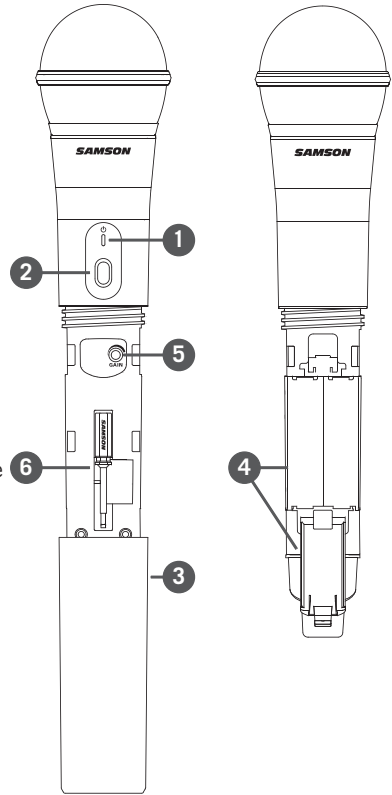


XP208w Controls and Connections

17. **LOW BATTERY Indicator** - This LED lights when the XP208w battery is low. When the light is on, it is recommended to plug the XP208w into an AC outlet.
18. **CHARGING Indicator** - When the XP208w is plugged in and the POWER switch is set to the RECHARGE position, the CHARGING indicator will illuminate RED while it is charging. Once charging is complete the indicator will turn off.
19. **POWER Indicator** - Lights green when the power switch is in the ON position.
20. **VOICEOVER ON/OFF Switch** - Turns the VOICEOVER ducking on or off.
21. **Power / Recharge Switch** - This three position switch is used to turn the XP208w ON, OFF or place the system into RECHARGE mode to charge the internal battery.
22. **AC INPUT** - Connect the supplied power cord here.

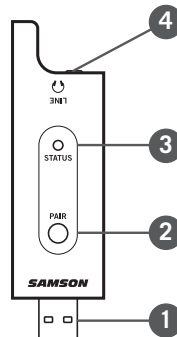
HXD1 Wireless Microphone Controls

1. **Status Indicator** - This LED displays the operation mode:
Amber: Normal Operation
Flashing Amber: Pairing / Low Battery
2. **Power/Pair Switch** - Press less than 5 seconds to turn the unit on or off. Press more than 5 seconds to enter pairing mode.
3. **Battery Cover** - Unscrew the battery cover and slide down to open the HXD1 battery compartment.
4. **Battery Holder** - Open the battery holder by pressing the tab and lifting the cover. Insert two standard AA (LR6) batteries here, being sure to observe the plus and minus polarity markings shown.
WARNING: Do not insert the batteries backwards; doing so can cause severe damage to the HXD1 and will void your warranty.
5. **Input GAIN Control** - This control adjusts the transmitter input sensitivity.
6. **Screwdriver** - Used to adjust the input GAIN control.



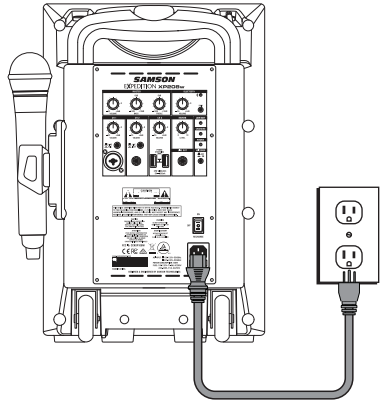
RXD2 Receiver Controls

1. **USB Connector** - Plugs into the USB jack on the rear panel of a wirelessly enabled Samson audio device. The receiver can also plug directly into a computer USB port and will be recognized as a USB audio device. The unit passes audio to the device and receives power from the device through this connector. If connecting the LINE output to an analog device, the RXD2 can be powered using a standard 5 Volt adapter.
2. **PAIR Switch** - Press >5 seconds to enter pairing mode.
3. **STATUS Indicator** - This LED displays the operation mode:
Amber - Normal Operation
Flashing Amber - Pairing
No Light - Not paired; Transmitter out of range;
No Power
4. **LINE / Headphone Output** - Use this 3.5mm jack when connecting to an analog line input or headphones for monitoring.



Quick Start

1. Set the XP208w power switch to the OFF position, and fully turn all of the LEVEL controls counterclockwise to 0.
2. If an outlet is available, connect the included power cord to the AC input of the speaker, and plug it into an electrical outlet.
3. Set the XP208w power switch to the ON position.
4. Connect your audio sources.
5. Turn the MASTER VOLUME control up and set the input levels, following the steps below.

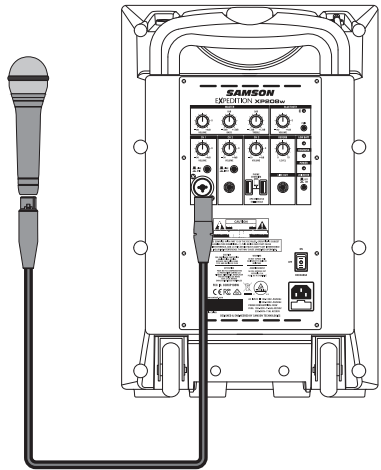


Making Connections

Channel 1 (Microphone / Line Input)

1. Connect a microphone using a standard XLR cable or line level equipment using a 1/4" instrument cable.
2. If connecting a microphone, set the LINE / MIC switch to the down (MIC) position. If connecting a line level device, set the LINE / MIC switch to the up (LINE) position.
3. While speaking into the microphone or playing music from a line level audio source, slowly raise the channel CH1 VOLUME control until you have reached the desired level.

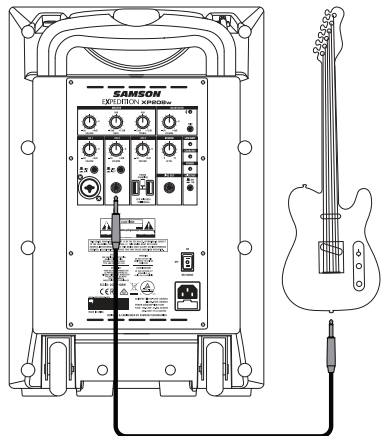
NOTE: If not using the Channel 1 input, turn the VOLUME control all the way down to keep out any unwanted noise.



Channel 2

Connecting an electric guitar (INST Input)

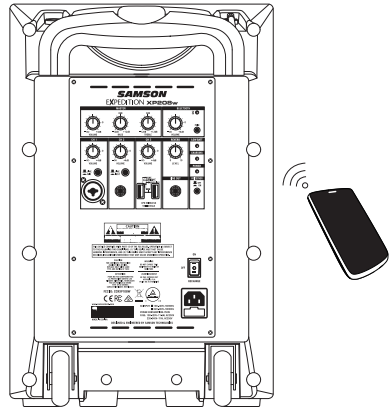
1. Connect an electric guitar using a standard 1/4" instrument cable.
2. Push the LINE/INST switch to the INST (down) position.
3. While playing the guitar, slowly raise the channel CH2 VOLUME control until you have reached the desired level.
Note: If connecting an electric guitar it is recommended to use a preamp between the instrument and XP208w to replicate the sound of a guitar amplifier.



Quick Start

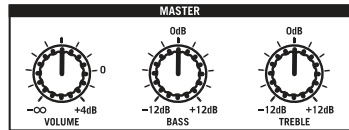
Bluetooth®

1. Turn the BLUETOOTH VOLUME control down counterclockwise to 0.
2. With the XP208w and your *Bluetooth* device powered on; press the PAIR button on the rear panel of the XP208w to make the speaker discoverable. The *Bluetooth* indicator will slowly flash blue.
3. In the settings of your Bluetooth device, set it to “discover” available devices.
4. From the Bluetooth device list, select the “SAMSON BLUETOOTH” device.
5. If your device asks for a passkey, enter digits 0000 (four zeros) and press OK. Some devices may also ask you to accept the connection.
6. The XP208w speaker indicates that pairing is complete when the indicator turns steady blue. You can now stream audio from your device to the XP208w speakers.
7. With the volume control on your *Bluetooth* device turned up, play some music, and slowly raise the XP208w BLUETOOTH VOLUME control until you have reached the desired level.



Using the Master EQ

The XP208w feature a 2-band equalizer allowing you to adjust the systems overall high and low frequencies. The frequency response is flat when the knobs are in the vertical or 12 o'clock position. Small movements of the controls can make a big difference. Turning the controls all the way up can cause distortion. Use your ears when adjusting the EQ to fit your application. We have provided two example settings to help you get started fine tuning your system.



1. Setting the EQ for Music

If you are using the XP208w for music playback, turn up the BASS and TREBLE slightly to produce a “hi-fi” frequency response that accentuates the low and high ranges.

2. Setting the EQ for Vocal

If you are using your XP208w with a microphone for speech only, you can reduce the BASS and raise the TREBLE slightly, which will produce a frequency response that accentuates the vocal range.

Quick Start

XP2D2 Wireless Microphone

1. Plug the RXD2 USB receiver into one of the USB jacks on rear panel of the XP208w directly (figure 1) or using the included USB extension cable (figure 2).
2. Place a fresh set of AA (LR6) batteries in the transmitter battery holder, taking care to observe the polarity markings.
3. Turn the Channel 3 Wireless Volume knob completely counterclockwise, then turn the power of the XP208w to the ON position.
4. Turn on the power to the HXD1 handheld transmitter by pressing and holding Power switch; the indicator LED will light amber.
5. If the transmitter and receiver have not been previously paired, press and hold the button on the RXD2 receiver for >5 seconds, until it begins to flash. Press and continue to hold the Power button on the transmitter until the LED indicators on both units light steady, indicating that the receiver and transmitter are paired and ready for operation.
6. Speak or sing into the microphone at a normal performance level and raise the Channel 3 Wireless Volume knob on the XP208w until the desired level is reached.
7. If you hear distortion turn down the Channel 3 Wireless Volume on the XP208w. If distortion is still audible, use the supplied screwdriver to turn the Gain control in the HXD1 transmitter slowly counterclockwise until the distortion disappears. Conversely, if you hear a weak, noisy signal at the desired volume level and with the Wireless level control of the XP208w is set to maximum, use the screwdriver to turn the Gain control in the HXD1 transmitter slowly clockwise until the signal reaches an acceptable level.

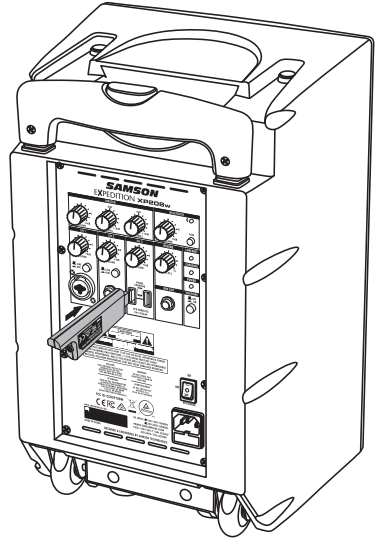


Figure 1

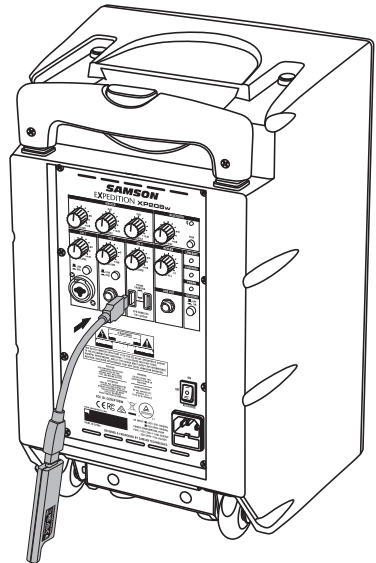


Figure 2

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

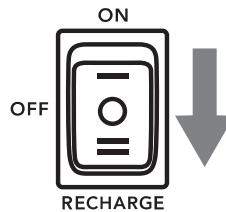
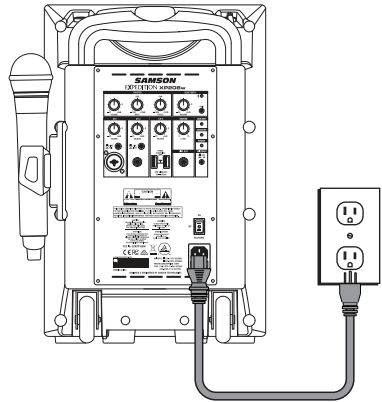
Charging the Battery

The XP208w has an internal, rechargeable battery capable of up to 20 hours of continuous audio on a full charge. **Even though the system may have some charge when first taken out of the box, it is recommended to fully charge your XP208w before first using the system.**

To charge the battery:

1. Connect the XP208w to an AC power outlet using the included power cable.
2. Set the power switch to the “RECHARGE” position.
3. While charging the CHARGING indicator will light red.
4. Keep the system plugged in until the CHARGING indicator changes to green, indicating the battery is fully charged.

If you find that the operation time of the XP208w becomes noticeably decreased, even after fully charging, the battery should be replaced. Contact Samson customer service or your local distributor for a replacement battery.



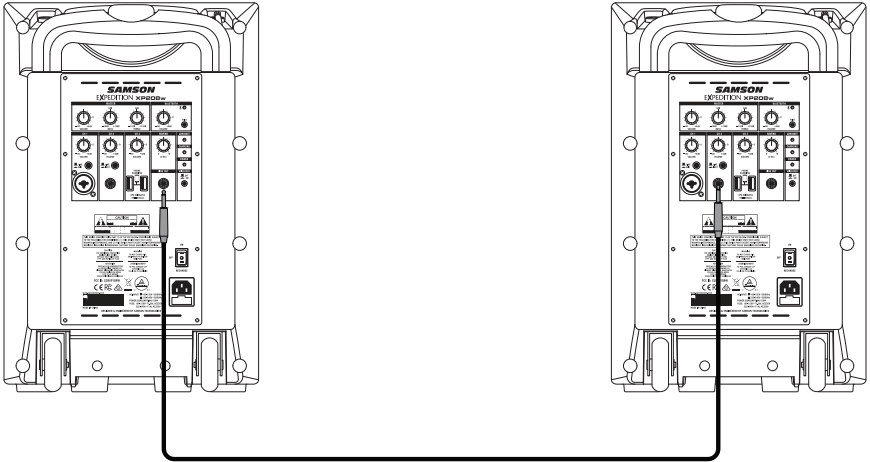
The XP208w utilizes a sealed lead-acid gel cell battery. When not in use, the battery will slowly self-discharge. If you are planning not to use the XP208w for a long period of time, it is advised to fully charge the unit before storing.

It is also important to charge the unit every six months when not used. This will ensure a healthy battery and extend its life. If the battery is left with a very low charge for an extended period of time, it is possible to recharge the battery to working condition, but the charge time can take up to 72 hours.

Using the LINE OUT Jack

The XP208w LINE OUT jack allows you to connect the XP208w with any powered speaker to expand your system or link two XP208w systems together to daisy chain the speakers.

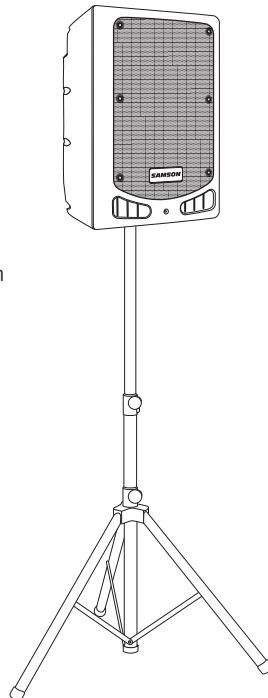
Using a standard shielded 1/4" instrument cable, connect the LINE OUT on the XP208w to a line level input of second powered speaker. The XP208w will send a mix of all inputs, including Bluetooth® audio. Each channel VOLUME will control corresponding output level to the LINE OUT jack.



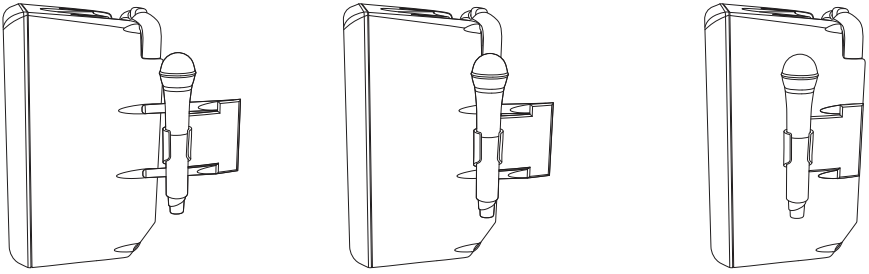
Using a Speaker Stand

The XP208w includes a 1 3/8" (35mm) pole mount receptacle on the bottom of the cabinet. This fits a standard 1-3/8" (35mm) speaker stand. For maximum coverage when using a speaker stand, the speaker should be raised above the heads of the listening audience.

Take care when placing the speaker on a stand, to ensure that it is on a level, steady surface and will not tip over. Use a stand designed to support a speaker with a minimum weight of 30lb.



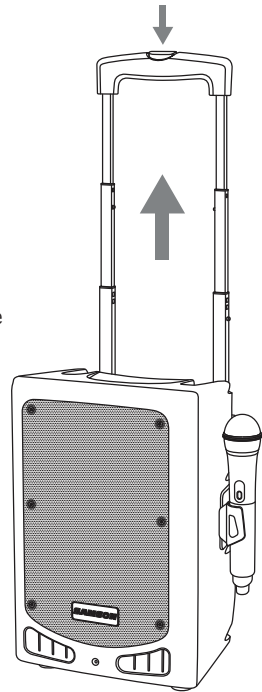
Microphone Holder



The Expedition XP208w includes a handheld microphone holder. To attach the microphone holder, line up the two prongs of the microphone holder with the center two round openings on the side of the XP208w. Slide the microphone holder into the openings until it is flush with the back of the speaker cabinet.

Transporting the XP208w

The Expedition XP208w can be easily transported using the telescopic handle and integrated rolling wheels. Press button on the top handle to extend. Grab the handle, tilt the speaker back and roll it away.



Specifications

XP208w

Power Output	200 watts (peak) / 100 watts (continuous)
Speakers	8" Woofer + 1" HF Driver
Frequency Response	60Hz-18kHz -3dB
Mic/Line Input	XLR - 1/4" combo connector
Line/Instrument Input	1/4"
Wireless Inputs	USB (2)
Line Output	1/4" TS
Bluetooth	Bluetooth V4.0, A2DP
Working Frequency	2.402GHz-2.480GHz
RF Power	<10mW
Built-in Battery	12V / 3.3AH, Rechargeable & Sealed
Operation	Up to 20 hours subject to operating conditions
Battery Charging	Approx. 6 hours for a single charge
Power Supply	AC:100-120V/220-240V, 50~60Hz
Construction	Polypropylene
Grill	Perforated Steel Grill, powder coated
Mounting	Integral 1 3/8" Pole Mount Receptacle
Operating Temperature	-10°C ~ +40°C
Dimensions (LxDxH)	10.9" x 9.9" x 16.9" 277mm x 252mm x 429mm
Weight	23.8 lb / 10.8 kg

XP2 Wireless System

Simultaneous Systems	2
Working Range	100' line of sight
Working Frequency	2.404~2.476 GHz
Modulation type	GFSK
Audio Frequency Response	20 Hz – 17 kHz (-1 dB)
T.H.D	<0.1% (at 1 kHz, -10 dBu)
Signal to Noise	>85 dB
Operating Temperature	-10°C ~ +40°C

HXD1 Transmitter

Microphone Element	Q6 Dynamic
RF Power	<10 mW EIRP
Power Requirements	Two AA (LR6) alkaline batteries
Battery Life	20 hours
Audio Sample Rate	32 kHz
Dimensions	10.2" x ø2.1" 260 mm x ø54 mm
Weight	0.5 lb / 218 g

RXD2 Receiver

Max. Analog Audio Output Level	9 dBu
Headphone Output	22 mW into 16 Ω or 32 Ω
Operating Voltage	5V DC
Dimensions (LxDxH)	3.5" x 0.9" x .31" 89mm x 23mm x 8mm
Weight	0.35oz / 10g

Consignes importantes de sécurité



**AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIR**



Le pictogramme avec un éclair dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » et non isolée dans l'appareil. Cette tension constitue un risque d'électrocution.



Le pictogramme avec un point d'exclamation dans un triangle informe l'utilisateur d'instructions importantes relatives à l'utilisation et à la maintenance de l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ÔTER LE COUVERCLE OU LE DOS DU BOÎTIER, CAR CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE REMPLAÇABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTES LES RÉPARATIONS À UN MEMBRE DE PERSONNEL QUALIFIÉ.



Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Il existe un service de collecte spécifique aux produits électroniques usagés. Ce service est conforme aux dispositions légales sur le traitement, la récupération et le recyclage.


Les consommateurs des 28 pays membres de l'UE, de la Suisse et de la Norvège peuvent renvoyer gratuitement leurs produits électroniques usagés à des points de collecte désignés ou auprès d'un revendeur (lorsqu'un nouveau produit est acheté).

Pour les autres pays, veuillez contacter votre administration locale pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

En procédant ainsi, vous êtes assuré que votre produit sera correctement traité, récupéré et recyclé afin de prévenir les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé.

La marque verbale et les logos *Bluetooth®* sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Samson Technologies est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs."

Consignes importantes de sécurité

1. Lisez ces instructions.
 2. Conservez ces instructions.
 3. Lisez avec attention tous les avertissements.
 4. Suivez toutes les instructions.
 5. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
 6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
 7. N'obstruez pas les fentes prévues pour la ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.
 8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches d'air chaud, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) susceptibles de générer de la chaleur.
 9. Ne défaits pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de type terre possède deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne convient pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
 10. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, notamment au niveau des prises, des réceptacles et à la sortie de l'appareil.
 11. Utilisez uniquement les accessoires/équipements recommandés par le fabricant.
 12. Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandé par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, veuillez déplacer l'ensemble chariot/appareil avec précaution afin d'éviter toute blessure en cas de renversement.
- 
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée.
 14. Confiez toute réparation à un membre de personnel qualifié. L'intervention d'un technicien s'impose dans les cas où le cordon d'alimentation ou la prise secteur sont endommagés, des corps étrangers se sont introduits dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil montre des signes de dysfonctionnement ou est tombé.
 15. Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
 16. Attention - afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'insérez la lame large que dans la fente large de la prise.
 17. Veillez à maintenir une ventilation adéquate autour de l'appareil.
 18. Afin d'éviter tout risque de blessure, cet appareil doit être fermement fixé au support selon les instructions d'installation.
 19. **AVERTISSEMENT** : Les batteries (les piles ou les bloc- batteries) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
 20. **ATTENTION** : Un remplacement inadéquat de la batterie risque de provoquer une explosion. Remplacez les batteries exclusivement par des batteries identiques ou équivalentes.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Consignes importantes de sécurité

Avis de la FCC

1. Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 des règlements FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement défectueux.

2. Tout changement ou modification apporté à l'appareil sans l'approbation des autorités compétentes peut annuler l'autorisation de l'utiliser.

Déclaration de la FCC

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à l'alinéa 15 des règlements FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection efficace contre les interférences dans un environnement résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, risque de provoquer des interférences. Cependant, tout risque d'interférence ne peut être totalement exclu. S'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin, il devra :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un autre circuit que celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/TV expérimenté.

Déclaration d'avertissement RF

L'appareil est conforme aux normes générales d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé sans aucune restriction dans des conditions d'exposition portable.

Cet appareil est conforme à la norme RSS-310 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Introduction

Merci d'avoir acheté le système de sonorisation portable XP208w alimenté par batterie. Il est doté d'une connectivité Bluetooth® sans fil. Léger et compact, le XP208w dispose d'une puissance de 200 watts pesant moins de 24 lbs, le rendant un excellent complément à toute application nécessitant une enceinte portable. La batterie interne fournit jusqu'à 20 heures d'audio avec une charge complète. Le XP208w peut également être alimenté en courant alternatif (avec le cordon d'alimentation fourni) pour un son continu.

Le XP208w est une solution tout-en-un fournissant la polyvalence d'une console de mixage à quatre canaux (avec entrées pour un microphone, un instrument et des appareils de niveau ligne), une sortie ligne pour relier plusieurs enceintes et une atténuation de voix-off. Pour des performances exceptionnelles, le XP208w comprend un système portable sans fil Samson XPD2 et une prise USB supplémentaire pour connecter un second système Samson de la série XPD.

Pour vos besoins de sonorisation à l'extérieur, en classe, au karaoké, en studio ou en concert, le XP208w offre un son portable de haute qualité dans un petit boîtier autonome.

Nous vous recommandons de conserver les documents suivants à titre de référence, ainsi qu'une copie de votre reçu de caisse.

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le système de sonorisation portable XP208w ou tout autre produit de Samson, n'hésitez pas à nous contacter à support@samsontech.com.

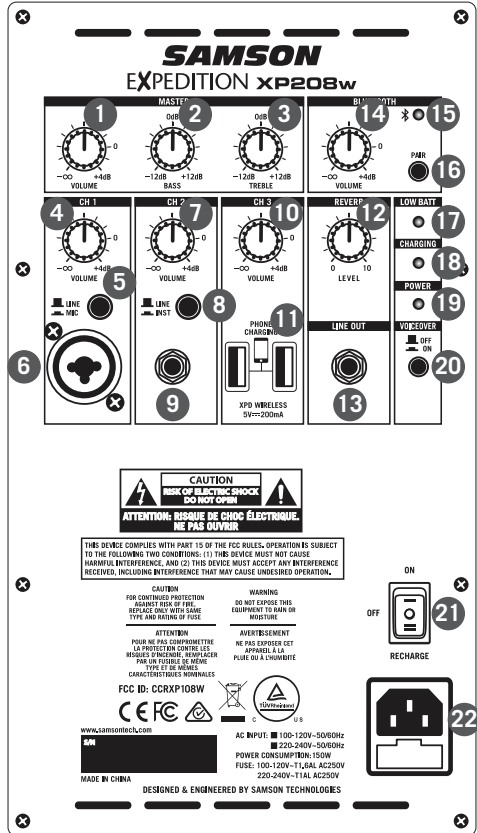
Avec un entretien et une maintenance appropriés, votre système de sonorisation portable XP208w vous donnera satisfaction pendant de nombreuses années. Si votre système de sonorisation portable XP208w doit être réparé, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour (RA) avant d'expédier votre appareil à Samson. Sans ce numéro, l'appareil ne sera pas accepté. Veuillez consulter le site www.samsontech.com/ra pour obtenir ce numéro RA. Veuillez conserver les matériaux d'emballage d'origine et, si possible, renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine. Si votre système de sonorisation portable XP208w a été acheté en dehors des États-Unis, contactez votre distributeur local.

Caractéristiques

- Système de sonorisation léger de 200 watts pesant 24 livres.
- Batterie interne rechargeable pour une utilisation continue pouvant durer jusqu'à 20 heures
- Connectivité Bluetooth (avec commandes de transport) pour connecter des sources musicales sans fil
- Comprend le système sans fil numérique USB portable XPD2 de Samson
- Enceinte acoustique à 2 canaux avec woofer de 8" et haut-parleur haute fréquence de 1".
- Console de mixage à quatre canaux avec entrées micro, instrument et niveau ligne
- Deux ports USB sans fil pour une utilisation avec la série numérique sans fil Samson XPD USB
- Commande de réverbération variable pour les entrées micro (y compris sans fil)
- Commande d'atténuation de voix-off
- Sortie de ligne vers plusieurs systèmes en série
- Support d'enceinte intégré de 1 3/8" sur pied
- Poignée télescopique et roulettes lisses pour faciliter le transport

Connexions XP208w

- MASTER VOLUME** - Sert à contrôler le niveau global du système d'enceintes.
- MASTER TREBLE** - Contrôle la tonalité haute fréquence du système complet.
- MASTER BASS** - Contrôle la tonalité des basses fréquences du système complet.
- CH1 VOLUME** - Contrôle le niveau de l'entrée micro/ligne du canal 1.
- Commutateur LINE / MIC** - Règle la puissance à l'entrée CH1 pour un microphone ou un appareil de niveau ligne.
- Entrée CH1** - Entrée XLR-1/4" pour brancher un microphone ou un appareil avec un signal de niveau ligne.
- CH2 VOLUME** - Contrôle le niveau de l'entrée du canal 2.
- Commutateur LINE / INST** - Ce commutateur change l'entrée de la prise jack CH2 1/4" pour connecter des appareils de niveau ligne à des instruments électriques (par ex. guitare) avec micros.
- Entrée CH2** - Connectez un appareil ou un instrument de niveau ligne à l'aide d'un câble audio 1/4".
- CH3 VOLUME** - Contrôle le niveau des deux entrées sans fil USB XPD.
- Entrées SANS FIL XPD (2)** - Branchez les récepteurs numériques sans fil USB Samson XPD à ces entrées. Le récepteur sans fil est alimenté par le XP208w, de sorte qu'aucune alimentation supplémentaire n'est nécessaire. Le connecteur USB fournit une alimentation 5V 200mA pour charger un petit appareil USB portable comme un lecteur MP3 ou un smartphone.
- REVERB** - Ce bouton sert à régler la quantité totale de réverbération ajoutée aux canaux d'entrée des canaux 1 et 3 (sans fil).
- LINE OUT** - Prise de sortie niveau ligne de 1/4" pour connecter le XP208w à l'entrée d'un autre XP208w afin de créer un système d'enceintes mono double. Le signal LINE OUT se trouve avant les commandes MASTER VOLUME et EQ.
- BLUETOOTH® VOLUME** - Contrôle le niveau de l'entrée *Bluetooth*.
- Témoin d'appariement** - Affiche l'état *Bluetooth* du système XP208w.
- Touche PAIR** - Appuyez sur cette touche pour activer le mode d'appariement afin de vous connecter à un appareil audio *Bluetooth*.



Connexions XP208w

17. **Témoin de BATTERIE FAIBLE** - Ce témoin DEL s'allume lorsque la batterie du XP208w est faible. Si le témoin s'allume, il est recommandé de brancher le XP208w sur une prise secteur.
18. **Témoin de CHARGE** - Lorsque le XP208w est branché et que l'interrupteur POWER est sur RECHARGE, le témoin CHARGE va s'allumer en rouge pendant la charge. Une fois la charge terminée, le témoin va s'éteindre.
19. **Témoin POWER** - S'allume en vert lorsque l'interrupteur d'alimentation est sur ON.
20. **Interrupteur VOICEOVER ON/OFF** - Active ou désactive l'atténuation de VOIX-OFF.
21. **Interrupteur d'alimentation / de recharge** - Cet interrupteur à trois positions sert à allumer, éteindre ou mettre le XP208w en mode RECHARGE pour charger la batterie interne.
22. **ENTRÉE CA** - Branchez ici le cordon d'alimentation fourni.

ENGLISH

FRANÇAIS

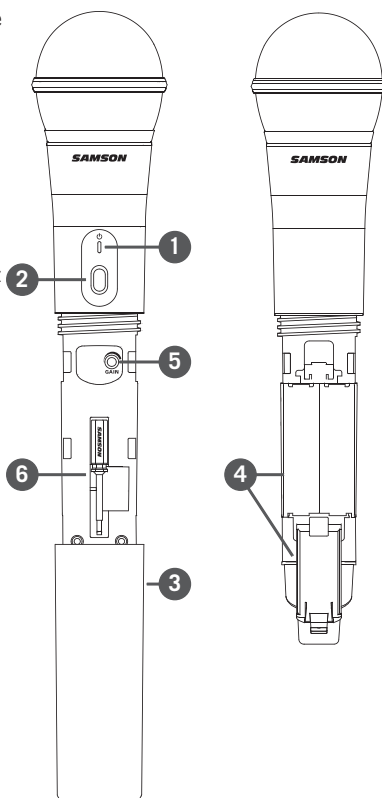
DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

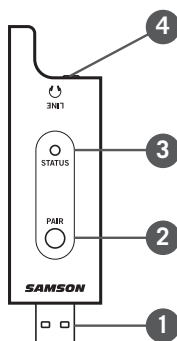
Commandes du microphone sans fil HXD1

- 1. Témoin d'état** - Ce témoin DEL indique le mode de fonctionnement
Orange : Ambre clignotant de fonctionnement normal :
Fonctionnement normal Appariement /
Batterie faible
- 2. Interrupteur marche/arrêt** - Appuyez moins de 5 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyez pendant plus de 5 secondes pour passer en mode appariement.
- 3. Couvercle du compartiment des batteries** - Dévissez le couvercle des batteries et faites-le glisser vers le bas pour ouvrir le compartiment du HXD1.
- 4. Porte-batteries** - Ouvrez le porte-batteries en appuyant sur la languette et en soulevant le couvercle. Insérez ici deux batteries AA (LR6) standard en veillant à respecter les polarités plus et moins indiquées.
AVERTISSEMENT : N'insérez pas les batteries à l'envers ; vous risqueriez d'endommager gravement le HXD1 et d'annuler votre garantie.
- 5. Commande de PUISSANCE d'entrée** - Cette commande règle la sensibilité d'entrée de l'émetteur.
- 6. Tournevis** - Sert à régler la commande de PUISSANCE d'entrée.



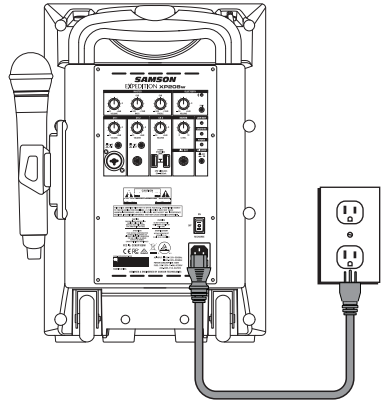
Commandes du récepteur RXD2

- 1. Connecteur USB** - Se branche à la prise USB située sur le panneau arrière d'un périphérique audio Samson activé sans fil. Le récepteur peut également être branché directement sur un port USB de l'ordinateur et sera reconnu comme un périphérique audio USB. L'appareil transmet l'audio au périphérique et reçoit l'alimentation de ce dernier par ce connecteur. Si la sortie LINE est connectée à un appareil analogique, le RXD2 peut être alimenté à l'aide d'un adaptateur 5 V standard.
- 2. Interrupteur PAIR** - Appuyez pendant >5 secondes pour passer en mode appariement.
- 3. Témoin d'état** - Ce témoin DEL indique le mode de fonctionnement
Orange - Fonctionnement normal :
Clignote en orange - Appariement
Aucune lumière - Non apparié apparié ;
Émetteur hors de portée ;
Pas d'alimentation
- 4. Sortie LIGNE / Casque** - Utilisez cette prise jack de 3,5 mm lors de la connexion à une entrée ligne analogique ou à un casque pour le monitoring.



Démarrage rapide

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation du XP208w sur OFF et tournez complètement toutes les commandes LEVEL dans le sens antihoraire jusqu'à 0.
2. Si vous disposez d'une prise, branchez le cordon d'alimentation fourni sur l'entrée CA de l'enceinte et insérez-le dans une prise électrique.
3. Mettez l'interrupteur d'alimentation du XP208w sur ON.
4. Branchez vos sources audio.
5. Montez la commande MASTER VOLUME et réglez les niveaux d'entrée, en suivant les étapes ci-dessous.

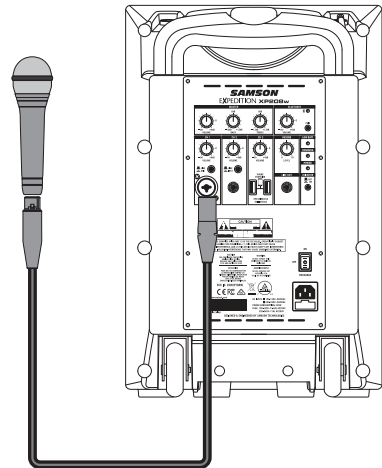


Connexions

Canal 1 (Entrée microphone / ligne)

1. Branchez un microphone à l'aide d'un câble XLR standard ou d'un équipement de niveau ligne à l'aide d'un câble instrument 1/4".
2. Si vous branchez un microphone, réglez le commutateur LINE / MIC en position basse (MIC). Si vous branchez un appareil de niveau ligne, réglez le commutateur LINE / MIC en position haute (LINE).
3. Pour parler dans le microphone ou jouer de la musique à partir d'une source audio de niveau ligne, montez lentement la commande VOLUME CH1 jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau souhaité.

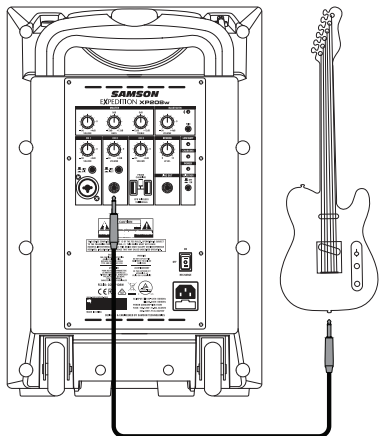
REMARQUE : Si vous n'utilisez pas l'entrée du canal 1, montez complètement la commande VOLUME pour éviter tout bruit indésirable.



Canal 2 Connexion d'une guitare (entrée INST)

1. Branchez une guitare électrique à l'aide d'un câble instrument de 1/4" standard.
2. Poussez le commutateur LINE/INST sur INST (bas).
3. Pour écouter de la musique à partir d'une source audio de niveau ligne, montez lentement la commande VOLUME CH2 jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau souhaité.

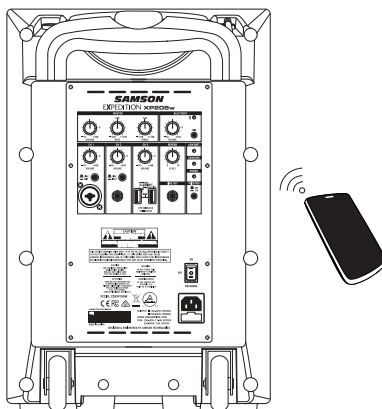
Remarque : Si vous branchez une guitare électrique, il est recommandé d'utiliser un préamplificateur entre l'instrument et le XP208w pour reproduire le son d'un amplificateur de guitare.



Démarrage rapide

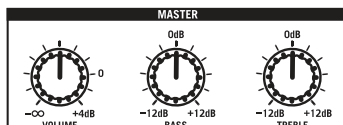
Bluetooth®

1. Baissez la commande BLUETOOTH VOLUME dans le sens antihoraire jusqu'à 0.
2. Avec le XP208w et votre appareil *Bluetooth* sous tension, appuyez sur le bouton PAIR au dos du XP208w pour que l'enceinte puisse être détectée. Le témoin *Bluetooth* clignotera lentement en bleu.
3. Dans les réglages de votre appareil Bluetooth, réglez-le sur "détecter" les appareils disponibles.
4. Dans la liste des appareils Bluetooth, sélectionnez l'appareil "Samson XP208w".
5. Entrez les chiffres 0000 (quatre zéros) et appuyez sur OK si votre appareil vous demande un mot de passe. Certains appareils peuvent également vous demander d'accepter la connexion.
6. Si l'appariement du haut-parleur XP208w est terminé, le témoin devient bleu fixe. Vous pouvez maintenant diffuser de la musique en streaming de votre appareil vers les haut-parleurs du XP208w.
7. Lorsque la commande Volume de votre appareil *Bluetooth* est activée, écoutez de la musique et augmentez lentement la commande XP208w BLUETOOTH VOLUME jusqu'au niveau souhaité.



Utilisation de Master EQ

Le XP208w est équipé d'un égaliseur à 2 bandes vous permettant d'ajuster l'ensemble des hautes et basses fréquences du système. La réponse en fréquence est uniforme lorsque les boutons sont en position verticale ou à 12 heures. De légers mouvements des commandes peuvent faire une grande différence. Tourner complètement les commandes vers le haut peut provoquer des distorsions. Utilisez vos oreilles lorsque vous réglez l'égaliseur en fonction de votre application. Nous vous présentons deux exemples de réglages pour vous aider à démarrer la mise au point de votre système.



1. Réglage de l'égaliseur pour la musique

Si vous utilisez le XP208w pour la lecture de musique, montez légèrement les basses et les aigus BASS et TREBLE pour obtenir une réponse en fréquence "hi-fi" qui accentue les basses et les hautes fréquences.

2. Réglage de l'égaliseur pour la voix

Si vous utilisez votre XP208w avec un microphone pour la parole uniquement, vous pouvez réduire les graves BASS et augmenter légèrement les aigus TREBLE, ce qui produira une réponse en fréquence qui accentuera la portée vocale.

Démarrage rapide

Microphone sans fil XPD2

1. Branchez le récepteur USB RXD2 dans l'une des prises USB au dos du XP208w directement (figure 1) ou en utilisant le câble d'extension USB fourni (figure 2).
2. Insérez un jeu de batteries AA (LR6) neuves dans le porte-batteries de l'émetteur en veillant à respecter les polarités indiquées.
3. Montez complètement le bouton de volume sans fil du canal 3 dans le sens antihoraire, puis mettez le XP208w sur ON.
4. Mettez l'émetteur portable HXD1 sous tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation et en le maintenant enfoncé ; le témoin va s'allumer en orange.
5. Si l'émetteur et le récepteur n'ont pas encore été appariés, appuyez sur la touche du récepteur RXD2 et maintenez-la pendant > 5 secondes, soit jusqu'à ce qu'il commence à clignoter. Appuyez sur la touche d'alimentation de l'émetteur et la maintenir jusqu'à ce que les témoins DEL des deux appareils deviennent fixes, indiquant que le récepteur et l'émetteur sont appariés et prêts à fonctionner.
6. Parlez ou chantez dans le microphone à un niveau de performance normal et montez le bouton de volume sans fil du canal 3 sur le XP208w jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.
7. Si vous entendez une distorsion, baissez le volume sans fil du canal 3 sur le XP208w. Si la distorsion est toujours audible, utilisez le tournevis fourni pour tourner lentement la commande de Puissance de l'émetteur HXD1 dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la distorsion disparaisse. Inversement, si vous entendez un signal faible et bruyant au niveau de volume désiré et que la commande de niveau sans fil du XP208w est réglée au maximum, utilisez le tournevis pour tourner lentement la commande de puissance de l'émetteur HXD1 dans le sens horaire jusqu'à obtenir un niveau suffisant.

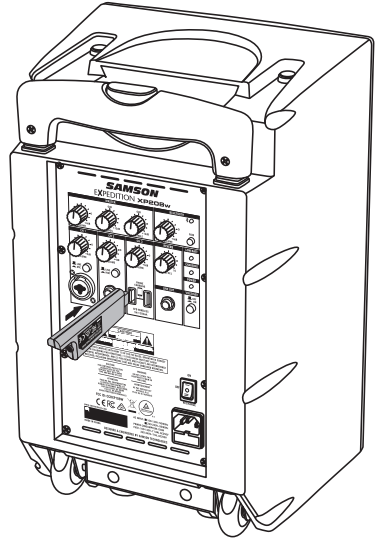


Figure 1

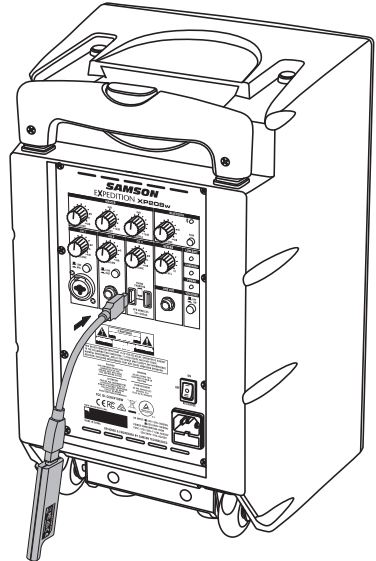


Figure 2

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

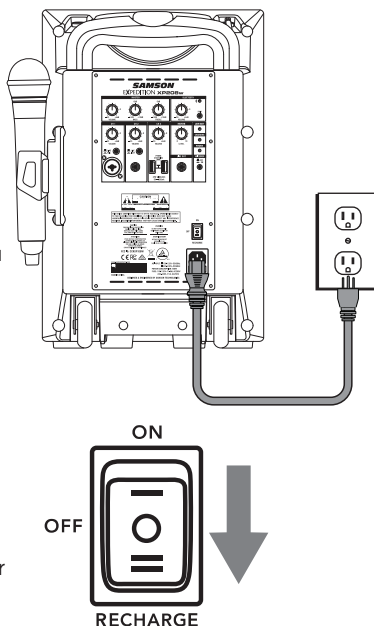
Chargement de la batterie

Le XP208w est muni d'une batterie interne rechargeable permettant d'écouter jusqu'à 20 heures d'audio en continu avec une charge complète. **Même si le système XP208w peut être partiellement chargé à la sortie de son emballage, il est recommandé de le charger complètement avant la première utilisation.**

Pour charger la batterie :

1. Branchez le XP208w à une prise CA à l'aide du câble d'alimentation fourni.
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur "OFF".
3. Au cours de la charge, le témoin CHARGE va s'allumer en rouge.
4. Ne débranchez pas le système jusqu'à ce que le témoin CHARGE passe au vert, indiquant que la batterie est complètement chargée.

Si la durée de fonctionnement du XP208w diminue de façon significative, même après une charge complète, la batterie doit être remplacée. Contactez le service à la clientèle Samson ou votre distributeur local pour obtenir une batterie de rechange.



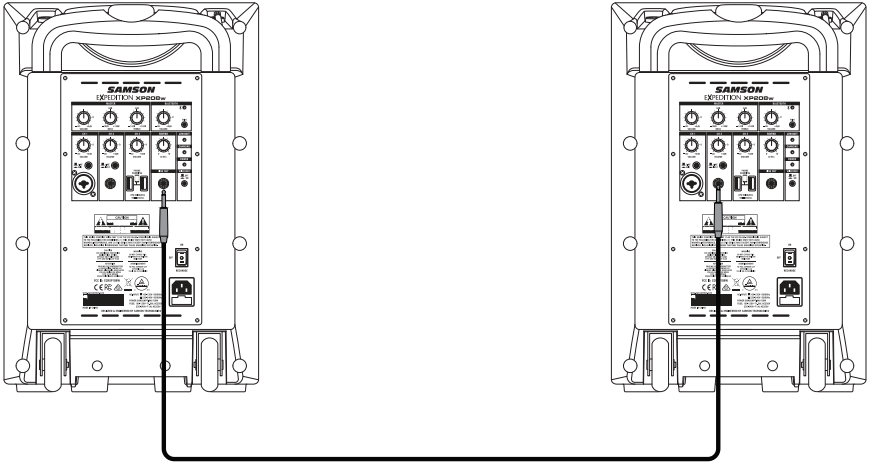
Le XP208w utilise une batterie scellée au plomb en gel. Lorsqu'elle n'est pas en fonction, la batterie se décharge lentement. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le XP208w pendant une longue période, il est conseillé de charger complètement l'appareil avant de l'entreposer.

Il est également important de recharger l'appareil tous les six mois lorsqu'il n'est pas en fonction. Cela assurera le bon fonctionnement de la batterie et prolongera sa durée de vie. Si la batterie reste faiblement chargée pendant une longue période, il est possible de la recharger à un état de fonctionnement satisfaisant, mais le temps de charge peut prendre jusqu'à 72 heures.

Utilisation de la prise LINE OUT

La prise XP208w LINE OUT vous permet de connecter le XP208w à n'importe quel haut-parleur amplifié pour étendre votre système ou relier deux systèmes XP208w ensemble en série.

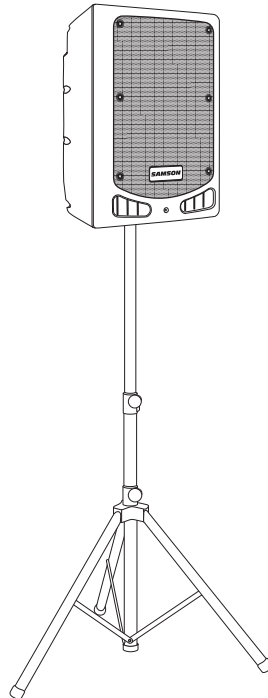
A l'aide d'un câble instrument de 1/4" blindé standard, connectez la SORTIE LIGNE du XP208w à l'entrée de niveau ligne du second haut-parleur amplifié. Le XP208w enverra un mélange de toutes les entrées, y compris l'audio Bluetooth®. Chaque canal VOLUME contrôlera le niveau de sortie correspondant à la prise LINE OUT.



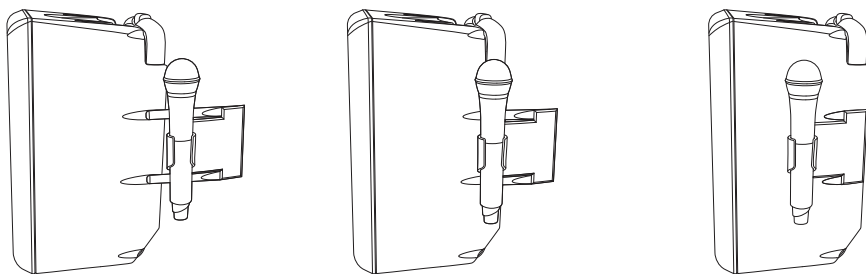
Utilisation d'un pied de haut-parleur

Le XP208w comprend un réceptacle de 35 mm (1 3/8") pour montage sur poteau au bas du haut-parleur. Ceci convient à un pied de haut-parleur standard de 1-3/8" (35mm). Pour une couverture maximale lors de l'utilisation d'un pied de haut-parleur, il doit être élevé au-dessus de la tête des auditeurs.

En plaçant le haut-parleur sur un pied, veillez à ce qu'il soit sur une surface plane et stable pour éviter qu'il ne se renverse. Utilisez un pied conçu pour soutenir un haut-parleur pesant au moins 30 lb.



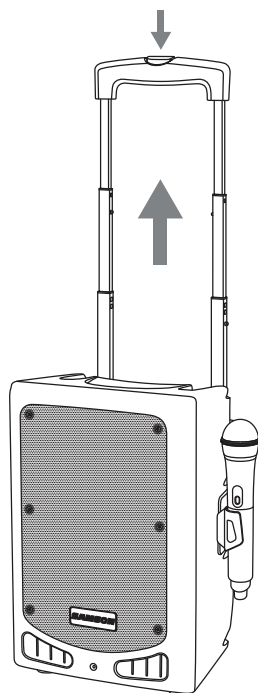
Porte-microphone



L'Expedition XP208w comprend un porte-microphone portatif. Pour fixer le porte-microphone, alignez les deux broches du porte-microphone avec les deux ouvertures rondes centrales sur le côté du XP208w. Faites glisser le porte-microphone dans les ouvertures jusqu'à ce qu'il affleure l'arrière du haut-parleur.

Transport du XP208w

L'Expedition XP208w peut être facilement transporté grâce à sa poignée télescopique et ses roulettes intégrées. Appuyez sur la touche au sommet de la poignée supérieure pour l'allonger. Saisissez la poignée, inclinez le haut-parleur vers l'arrière et faites-le rouler.



Caractéristiques techniques

XP208w

Puissance de sortie	200 watts (crête) / 100 watts (continu)
Enceintes	Woofers de 8" + haut-parleur HF de 1"
Réponse en fréquence	60Hz-18kHz -3dB
Entrée micro/ligne	XLR - connecteur combo 1/4 po
Entrée ligne/instrument	1/4 po
Entrées sans fil	USB (2)
Sortie ligne	1/4" TS
Bluetooth	Bluetooth V4.0, A2DP
Fréquence de fonctionnement	2.402GHz~2.480GHz
Puissance RF	<10mW
Batterie intégrée	12V / 3.5AH, rechargeable et scellée
Fonctionnement	Jusqu'à 20 heures selon les conditions d'utilisation
Charge de la batterie	Environ 6 heures pour une seule charge
Alimentation	CA:100-120V/220-240V, 50~60Hz
Fabrication	Polypropylène
Grille	Grille en acier perforé, enduite de poudre
Montage	Réceptacle intégré de montage sur poteau de 1 3/8 po
Température de fonctionnement	-10°C ~ +40°C
Dimensions (LxDxH)	10.9" x 9.9" x 16.9" 277 mm x 252 mm x 429 mm
Poids	10,8 kg / 23,8 lb / 10,8 kg

Système sans fil XPD2

Systèmes simultanés	2
Portée de fonctionnement	100' ligne de visée
Fréquence de fonctionnement	2.404~2.476 GHz
Type de modulation	GFSK
Réponse en fréquence audio	20 Hz - 17 kHz (-1 dB)
D.H.T.	<0,1% (à 1 kHz, -10 dBu)
Signal sur bruit	>85 dB
Température de fonctionnement	-10°C ~ +40°C

HXD1 Emetteur Élément microphone Q6 Dynamique

Puissance RF	<10 mW EIRP
Alimentation électrique	Deux batteries alcalines AA (LR6)
Autonomie de la batterie	20 heures
Fréquence d'échantillonnage audio	32 kHz
Dimensions	10.2" x ø2.1" 260 mm x ø54 mm
Poids	0.5 lb / 218 g

Récepteur RXD2

Max. Niveau de sortie audio analogique	9 dBu
Sortie casque	22 mW into 16 Ω or 32 Ω
Tension de fonctionnement	5V DC
Dimensions (LxDxH)	3.5" x 0.9" x .31" 89 mm x 23 mm x 8 mm
Poids	10g / 0,35oz / 10,8 kg

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Wichtige Sicherheitsinformationen



**ACHTUNG
STROMSCHLAGEGFAHR –
NICHT ÖFFNEN**



Dieses Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung“ im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die von ausreichender Größe sein kann, um eine Gefahr eines Stromschlags darzustellen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Literatur hinweisen.

WARNUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, ENTFERNEN SIE DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE) NICHT, DA SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN BEFINDEN. WENDEN SIE SICH BEI DER WARTUNG AN QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL.



Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, mischen Sie es nicht mit dem allgemeinen Hausmüll. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte Elektroprodukte in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen, die eine ordnungsgemäße Behandlung, Rückgewinnung und Recycling erfordern.

Privathaushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an Sammelstellen oder an einen Einzelhändler zurückgeben (wenn Sie ähnliche neue Produkte kaufen).

Für Länder, die nicht oben erwähnt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, um eine korrekte Entsorgungsmethode zu erfahren.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt der notwendigen Behandlung, Verwertung und Wiederverwertung unterzogen wird und so verhindern Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Die *Bluetooth*® Wortmarke und Logo sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Samson Technologies ist unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer."

Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Unterbrechen Sie den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungszapfen. Der breite Kontakt oder der dritte Zapfen sind für Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
10. Schützen Sie das Netzkabel davor, betreten oder einklemmt zu werden, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der sie aus dem Gerät kommt.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Aufsätze/Zubehörteile.
12. Nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch verwenden. Wenn ein Wagen verwendet wird, ist beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination Vorsicht geboten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie den Stecker des Geräts während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Service ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt waren, das Gerät nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Dieses Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sein und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
16. Vorsicht - um einen Stromschlag zu vermeiden, stecken Sie den breiten Kontakt des Steckers vollständig ein.
17. Bitte sorgen Sie für eine gute Lüftungsumgebung rund um das gesamte Gerät.
18. Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß der Montageanleitung sicher am Stativ befestigt werden.
19. **WARNUNG:** Die Batterie (Batterie oder Batterien oder Batterienpack) darf keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt sein.
20. **VORSICHT:** Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Batteriewechsel. Nur mit dem gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Wichtige Sicherheitsinformationen

FCC-Hinweis

1. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:
 - (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
 - (2) Dieses Gerät muss Störungen aufnehmen können, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.
2. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten.

Dieses Gerät erzeugt, gebraucht und kann Radiofrequenzen ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird, Funkkommunikationen beeinträchtigen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

HF-Warnhinweis

Das Gerät wurde nach den allgemeinen Anforderungen an die HF-Exposition bewertet. Das Gerät kann ohne Einschränkung im mobilen Einsatz eingesetzt werden.

Dieses Gerät entspricht dem RSS-310 von Industry Canada. Der Betrieb ist an die Bedingung geknüpft, dass dieses Gerät keine schädlichen Störungen verursacht.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das batteriebetriebene tragbare Soundsystem XP208w mit wireless Bluetooth®-Konnektivität entschieden haben. Das XP208w ist leicht und kompakt und verfügt über 200 Watt Leistung bei einem Gewicht von weniger als 10,8 kg, was es zu einer ausgezeichneten Ergänzung für jede mobile Lautsprecheranwendung macht. Der interne Akku bietet bei voller Ladung bis zu 20 Stunden Audio. Das XP208w kann auch mit Wechselstrom (mit dem mitgelieferten Netzkabel) für kontinuierliche Audioübertragung betrieben werden.

Das XP208w ist eine komplette All-in-One-Lösung, die die Flexibilität eines vierkanaligen Mixers (mit Eingängen für Mikrofone und Line-Geräte), eines Line-Ausgangs zur Verbindung mehrerer Lautsprecher und eines Voiceover-Prioritäts-Ducking bietet. Für eine völlig ungebundene Leistung beinhaltet das XP208w ein Samson XPD2 Handheld Wireless System und einen zusätzlichen USB-Stecker zum Anschluss eines zweiten Samson XPD Series Systems.

Egal, ob Sie ein Soundsystem für den Einsatz im Freien, im Klassenzimmer, für Karaoke, für Präsentationen oder für Live-Musik suchen, das XP208w bietet qualitativ hochwertiges, tragbares Audio in einem kleinen, batterielosen Paket.

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Unterlagen sowie eine Kopie Ihres Kaufbelegs aufzubewahren.

Seriennummer: _____

Kaufdatum: _____

Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum XP208w tragbaren PA System oder anderen Produkten von Samson haben, zögern Sie nicht, uns unter support@samsontech.com zu kontaktieren..

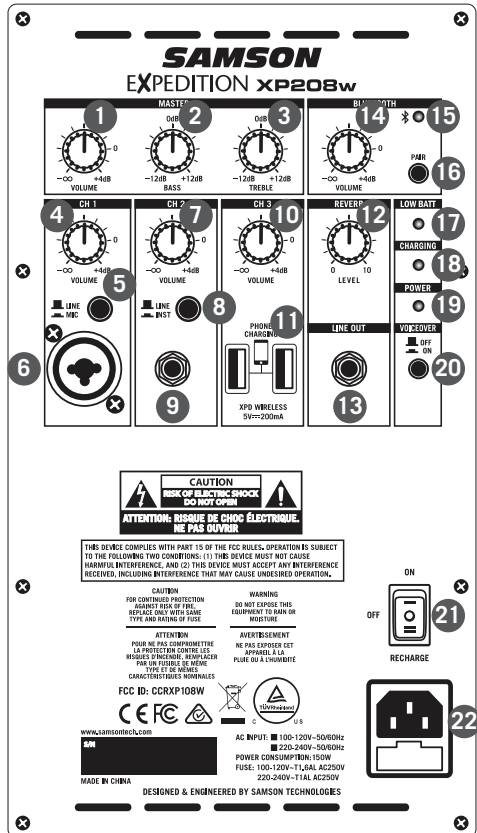
Bei sachgemäßer Pflege und Wartung wird Ihr XP208w tragbares PA-System viele Jahre lang störungsfrei funktionieren. Sollte Ihr XP208w tragbares PA-System jemals gewartet werden müssen, muss eine Rücksendenummer (RA-Nummer) eingeholt werden, bevor Sie Ihr Gerät zu Samson schicken. Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht akzeptiert. Bitte besuchen Sie www.samsontech.com/ra für eine RA-Nummer vor dem Versand Ihres Gerätes. Bitte bewahren Sie die Originalverpackungsmaterialien auf und senden Sie das Gerät nach Möglichkeit im Originalkarton zurück. Wenn Ihr XP208w tragbares PA-System außerhalb der Vereinigten Staaten gekauft wurde, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler.

Features

- Leichtes, 200-Watt-PA-System mit einem Gewicht von 10,8 kg
- Interner wiederaufladbarer-Akku für bis zu 20 Stunden Dauerbetrieb
- Bluetooth-Konnektivität (mit Transportsteuerung) zum Anschluss drahtloser Musikquellen
- Enthält das Samson XPD2 Handheld Digital USB Wireless System.
- 2-Wege-Lautsprechergehäuse mit 20,3 cm Woofer und 2,5 cm Hochfrequenztreiber
- 4-Kanaliger Mixer mit Mikrofon, Instrument und Line-Pegel Eingänge
- Zwei USB-Wireless-Anschlüsse zur Verwendung mit Samson XPD Series USB Digital Wireless Systemen
- Variable Reverb-Steuerung für Mikrofoneingänge (auch drahtlos)
- Voiceover-Steuerung mit prioritärem Ducking
- Line Ausgang um mehrerer Systeme zu vernetzen
- Integriertes 35 mm Lautsprecherständerhalterung
- Teleskopgriff und glatte Rollen für einfachen Transport

XP208w Steuerungen und Anschlüsse

- MASTER VOLUME** - Wird verwendet, um den Gesamtpegel des Lautsprechersystems zu regeln.
- MASTER TREBLE** - Regelt den Hochfrequenzton des gesamten Systems.
- MASTER BASS** - Regelt den Basston des gesamten Systems.
- CH1 VOLUME** - Regelt den Pegel des Mic/Line-Eingangs von Kanal 1.
- LINE / MIC-Schalter** - Stellt die Verstärkung des CH1-Eingangs für ein Mikrofon oder ein Line Level Gerät ein.
- CH1 Eingang** - XLR-6,35 mm Eingang zum Anschluss eines Mikrofons oder eines Gerätes mit einem Line Level Signal.
- CH2 VOLUME** - Regelt den Pegel des Eingangs von Kanal 2.
- LINE / INST Schalter** - Dieser Schalter ändert den Eingang des CH2 6,35mm Steckers, um Line-Level-Geräte mit elektrischen Instrumenten (z.B. Gitarre) mit Tonabnehmern zu verbinden.
- CH2 Eingaben** - Schließen Sie ein Line-Pegel-Gerät oder ein Instrument über ein 3,5 mm Audiokabel an.
- CH3 VOLUME** - Steuert den Pegel der beiden XPD USB Wireless-Eingänge.
- XPD WIRELESS Inputs (2)** - Schließen Sie die digitalen drahtlosen Samson XPD USB-Empfänger an diese Eingänge an. Der drahtlose Empfänger wird vom XP208w mit Strom versorgt, so dass keine zusätzliche Stromversorgung erforderlich ist. Der USB-Anschluss liefert 5V 200mA an Spannung, um ein kleines tragbares USB-Gerät wie einen MP3-Player oder ein Smartphone zu laden.
- REVERB** - Dieser Regler wird verwendet, um die Gesamtmenge des Reverbs einzustellen, der den Eingangskanälen von Kanal 1 und Kanal 3 (drahtlos) hinzugefügt wird.
- LINE OUT** - Line Level 6,35 mm Ausgangsstecker, um das XP208w mit dem Eingang eines anderen XP208w zu verbinden, um ein Dual-Mono-Lautsprechersystem zu erstellen. Das Line out Signal liegt vor den MASTER VOLUME- und EQ-Reglern.
- BLUETOOTH® VOLUME** - Regelt den Pegel des *Bluetooth* - Eingangs.
- Koppelanzeige** - Zeigt den *Bluetooth* - Status des XP208w-Systems an.
- PAIR-Taste** - Drücken Sie diese Taste, um den Kopplungsmodus zu aktivieren, um eine Verbindung zu einem *Bluetooth* - Audiogerät herzustellen.



XP208w Steuerungen und Anschlüsse

17. **LOW BATTERY Anzeige** - Diese LED leuchtet, wenn der XP208w Akku schwach ist. Wenn die Leuchte leuchtet, wird empfohlen, das XP208w an eine Steckdose anzuschließen.
18. **Ladeanzeige** - Wenn das XP208w angeschlossen ist und der Netzschalter auf die Position RECHARGE gestellt ist, leuchtet die Ladeanzeige während des Ladevorgangs rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt die Anzeige.
19. **POWER-Anzeige** - Leuchtet grün, wenn sich der Netzschalter in der Position ON befindet.
20. **VOICEOVER EIN/AUS-Schalter** - Schaltet den VOICEOVER-Effekt ein oder aus.
21. **Netzschalter / Ladeschalter** - Dieser Dreistellungsschalter wird verwendet, um das XP208w ein- und auszuschalten oder das System in den RECHARGE-Modus zu versetzen, um den internen Akku zu laden.
22. **AC INPUT** - Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel an.

ENGLISH

FRANÇAIS

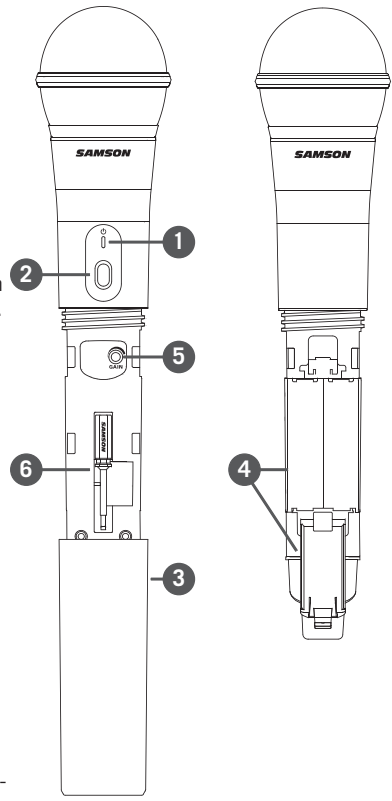
DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

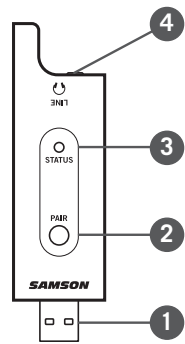
HXD1 Drahtlose Mikrofonsteuerung

- Statusanzeige** - Dieses LED zeigt den Betriebsmodus an:
Gelb: Normalbetrieb
Blinkt Gelb: Koppeln / Schwache Batterie
- Netz-/Kopplungsschalter** - Drücken Sie weniger als 5 Sekunden, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken Sie mehr als 5 Sekunden, um in den Kopplungsmodus zu gelangen.
- Batterieabdeckung** - Schrauben Sie die Batterieabdeckung ab und schieben Sie sie nach unten, um das Batteriefach des HXD1 zu öffnen.
- Batteriehalter** - Öffnen Sie den Batteriehalter, indem Sie die Lasche drücken und die Abdeckung anheben. Legen Sie hier zwei Standard AA (LR6)-Batterien ein und achten Sie auf die Einhaltung der angegebenen Plus- und Minuspolmarkierungen.
WARNUNG: Legen Sie die Batterien nicht rückwärts ein, da dies zu schweren Schäden am HXD1 führen kann und Ihre Garantie erlischt.
- Eingangsverstärkungsregler** - Dieser Regler stellt die Eingangsempfindlichkeit des Senders ein.
- Schraubenzieher**- Wird verwendet, um den Eingangs-GAIN-Regler einzustellen.



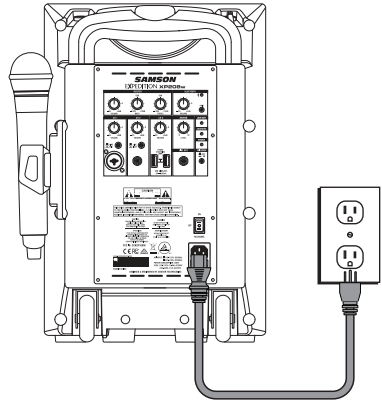
RXD2 Empfängersteuerung

- USB-Anschluss** - Wird in den USB-Stecker auf der Rückseite eines drahtlos aktivierten Samson-Audiogeräts gesteckt. Der Empfänger kann auch direkt an einen USB-Anschluss eines Computers angeschlossen werden und wird als USB-Audiogerät erkannt. Die Einheit überträgt Audio an das Gerät und erhält über diesen Anschluss Strom von dem Gerät. Wenn Sie den LINE-Ausgang an ein analoges Gerät anschließen, kann der RXD2 über einen handelsüblichen 5-Volt-Netzadapter mit Strom versorgt werden.
- PAIR-Schalter** - Drücken Sie >5 Sekunden, um in den Kopplungsmodus zu gelangen.
- Statusanzeige** - Diese LED zeigt den Betriebsmodus an:
Gelb - Normalbetrieb
Blinkt Gelb - Kupplung
Kein Licht - Keine Kupplung; Sender außer Reichweite; Keine Stromversorgung
- LINE / Kopfhörerausgang** - Verwenden Sie diesen 3,5-mm-Stecker, wenn Sie einen analogen Line-Eingang oder Kopfhörer zur Überwachung anschließen.



Schnellstart

1. Stellen Sie den Netzschalter XP208w auf die Position OFF und drehen Sie alle LEVEL-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf 0.
2. Wenn eine Steckdose vorhanden ist, schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den AC-Eingang des Lautsprechers an und stecken Sie es in eine Steckdose.
3. Stellen Sie den Netzschalter XP208w auf die Position ON.
4. Schließen Sie Ihre Audioquellen an.
5. Drehen Sie den MASTER VOLUME-Regler auf und stellen Sie die Eingangspegel ein, indem Sie die folgenden Schritte ausführen.

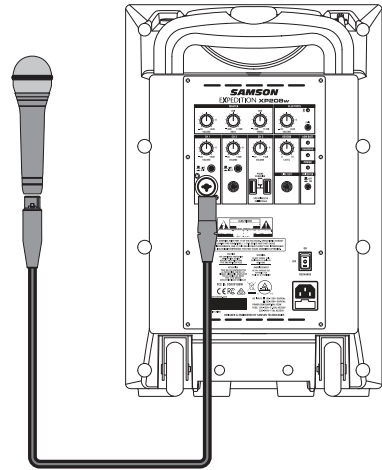


Herstellen von Verbindungen

Kanal 1 (Mikrofon-/Line-Eingang)

1. Schließen Sie ein Mikrofon mit einem handelsüblichen XLR-Kabel oder einem Line-Pegel-Gerät mit einem 6,35 mm-Instrumentenkabel an.
2. Wenn Sie ein Mikrofon anschließen, stellen Sie den Schalter LINE / MIC auf die Position Down (MIC). Wenn Sie ein Line-Pegel-Gerät anschließen, stellen Sie den LINE / MIC-Schalter auf die Position Up (LINE).
3. Während Sie in das Mikrofon sprechen oder Musik von einer Line-Pegel-Audioquelle wiedergeben, erhöhen Sie langsam den Kanal CH1 VOLUME-Regler, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben.

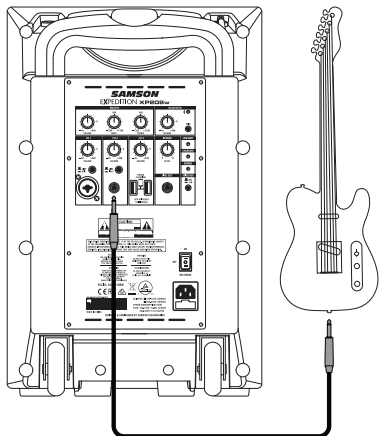
Hinweis: Wenn Sie den Eingang Kanal 1 nicht verwenden, drehen Sie den VOLUME-Regler ganz nach unten, um unerwünschte Geräusche zu vermeiden.



Kanal 2

Anschluss einer Gitarre (INST-Eingang)

1. Schließen Sie eine E-Gitarre mit einem handelsüblichen 6,35 mm Instrumentenkabel an.
2. Drücken Sie den Schalter LINE/INST in die Position INST (nach unten).
3. Während Sie Musik von einer Line-Pegel-Audioquelle wiedergeben, erhöhen Sie langsam den Kanal CH2 VOLUME-Regler, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben. Hinweis: Beim Anschluss einer E-Gitarre wird empfohlen, einen Vorverstärker zwischen dem Instrument und dem XP208w zu verwenden, um den Klang eines Gitarrenverstärkers zu reproduzieren.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

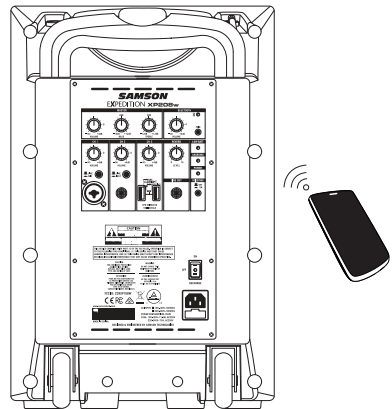
ESPAÑOL

ITALIANO

Schnellstart

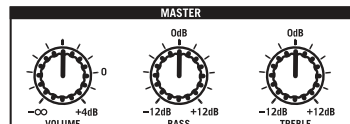
Bluetooth®

1. Drehen Sie den BLUETOOTH VOLUME-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf 0.
2. Wenn das XP208w und Ihr *Bluetooth*-Gerät eingeschaltet sind, drücken Sie die PAIR-Taste auf der Rückseite des XP208w, um den Lautsprecher sichtbar zu machen. Die *Bluetooth*-Anzeige blinkt langsam blau.
3. Stellen Sie in den Einstellungen Ihres *Bluetooth*-Geräts ein, dass verfügbare Geräte "erkannt" werden.
4. Wählen Sie in der Liste der *Bluetooth*-Geräte das Gerät "Samson XP208w" aus.
5. Wenn Ihr Gerät nach einem Hauptschlüssel fragt, geben Sie die Ziffern 0000 (vier Nullen) ein und drücken Sie OK. Einige Geräte können Sie auch auffordern, die Verbindung zu akzeptieren.
6. Der Lautsprecher XP208w zeigt an, dass die Kopplung abgeschlossen ist, wenn die Anzeige konstant blau leuchtet. Sie können nun Audio von Ihrem Gerät auf die Lautsprecher XP208w streamen.
7. Wenn der Lautstärkereger Ihres *Bluetooth*-Geräts aufgedreht ist, spielen Sie Musik ab und drehen Sie den XP208w BLUETOOTH VOLUME Regler langsam auf, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben.



Verwendung des Master-EQs

Das XP208w verfügt über einen 2-Band-Equalizer, mit dem Sie die gesamten Hoch- und Tieftonfrequenzen des Systems einstellen können. Der Frequenzgang ist flach, wenn sich die Regler in der vertikalen oder 12-Uhr-Position befinden. Kleine Bewegungen der Steuerung können einen großen Unterschied machen. Wenn Sie die Bedienelemente ganz nach oben drehen, kann es zu Verzerrungen kommen. Verwenden Sie Ihre Ohren, um den EQ an Ihre Anwendung anzupassen. Wir haben zwei Beispieleinstellungen bereitgestellt, die Ihnen den Einstieg in die Feinabstimmung Ihres Systems erleichtern.



1. Einstellen des Equalizers für Musik

Wenn Sie das XP208w für die Musikwiedergabe verwenden, drehen Sie die BASS und TREBLE leicht nach oben, um einen "HiFi"-Frequenzgang zu erzeugen, der die tiefen und hohen Frequenzen betont.

2. Einstellen des Equalizers für Gesang

Wenn Sie Ihr XP208w nur mit einem Mikrofon für Sprache verwenden, können Sie die BASS reduzieren und den TREBLE leicht anheben, was einen Frequenzgang erzeugt, der den Stimmumfang betont.

Schnellstart

XP2D Drahtloses Mikrofon

1. Schließen Sie den RXD2 USB-Empfänger direkt an einen der USB-Stecker auf der Rückseite des XP208w an (Abbildung 1) oder verwenden Sie das mitgelieferte USB-Verlängerungskabel (Abbildung 2).
2. Legen Sie einen neuen Satz AA (LR6)-Batterien in den Batteriehalter des Senders ein und achten Sie dabei auf die Polaritätsmarkierungen.
3. Drehen Sie den Lautstärkeregler von Kanal 3 Wireless vollständig gegen den Uhrzeigersinn und schalten Sie dann das XP208w in die Position ON.
4. Schalten Sie den Handsender HXD1 durch Drücken und Halten des Netzschalters ein; die Anzeige-LED leuchtet gelb.
5. Wenn Sender und Empfänger nicht zuvor gekoppelt wurden, halten Sie die Taste am RXD2-Empfänger >5 Sekunden lang gedrückt, bis sie zu blinken beginnt. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Sender gedrückt, bis die LED-Anzeigen an beiden Geräten konstant leuchten und damit anzeigen, dass Empfänger und Sender gekoppelt und betriebsbereit sind.
6. Sprechen oder singen Sie in das Mikrofon mit normaler Lautstärke und erhöhen Sie den Kanal 3 Wireless Volume Regler am XP208w, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
7. Wenn Sie Verzerrungen hören, schalten Sie die Kanal 3 Wireless Volume am XP208w herunter. Wenn die Verzerrung immer noch hörbar ist, drehen Sie den Verstärkungsregler im Sender HXD1 mit dem mitgelieferten Schraubenzieher langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Verzerrung verschwindet.
Umgekehrt, wenn Sie ein schwaches, verrauschtes Signal bei der gewünschten Lautstärke hören und der drahtlose Pegelsteller des XP208w auf Maximum eingestellt ist, drehen Sie den Verstärkungsregler im HXD1-Sender mit dem Schraubenzieher langsam im Uhrzeigersinn, bis das Signal einen akzeptablen Pegel erreicht.

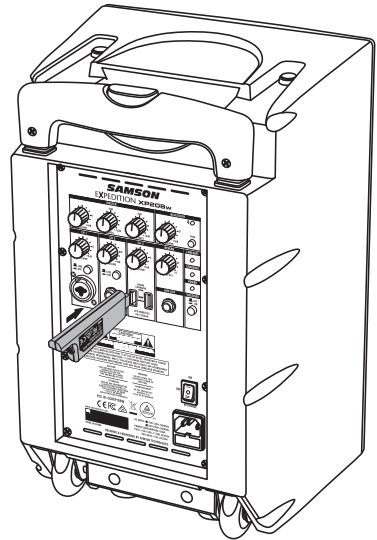


Abbildung 1

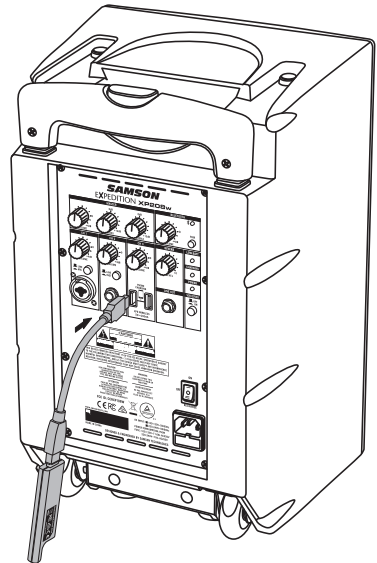


Abbildung 2

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

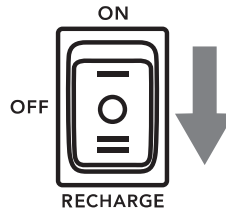
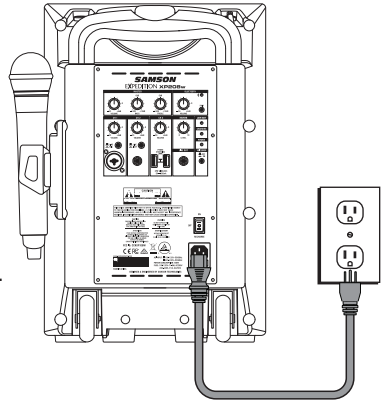
Aufladen des Akkus

Das XP208w verfügt über einen internen, wiederaufladbaren Akku, der mit voller Ladung bis zu 20 Stunden Dauerbetrieb ermöglicht. **Auch wenn das System bei der ersten Entnahme aus der Box eine gewisse Ladung haben kann, wird empfohlen, Ihr XP208w vor der ersten Benutzung vollständig aufzuladen.**

Zum Aufladen des Akkus:

1. Schließen Sie das XP208w mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Steckdose an.
2. Stellen Sie den Netzschalter auf die Position "RECHARGE".
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige rot.
4. Halten Sie das System angeschlossen, bis die Ladeanzeige grün leuchtet, was anzeigt, dass der Akku vollständig geladen ist.

Wenn Sie feststellen, dass die Betriebszeit des XP208w auch nach dem vollständigen Laden deutlich verkürzt ist, sollte der Akku ausgetauscht werden. Wenden Sie sich für eine Ersatzbatterie an den Samson-Kundendienst oder Ihren örtlichen Händler.



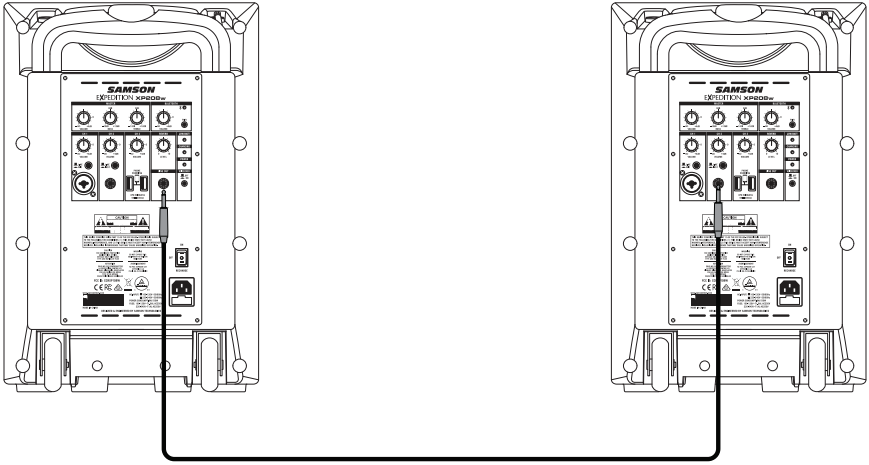
Das XP208w verwendet eine versiegelte Blei-Gel-Batterie. Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, wird er sich langsam selbst entladen. Wenn Sie planen, das XP208w über einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen, wird empfohlen, das Gerät vor der Lagerung vollständig aufzuladen.

Es ist auch wichtig, das Gerät bei Nichtgebrauch alle sechs Monate zu laden. Dies gewährleistet eine gesunde Batterie und verlängert ihre Lebensdauer. Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum mit einer sehr niedrigen Ladung belassen wird, ist es möglich, den Akku wieder in den Betriebszustand zu versetzen, aber die Ladezeit kann bis zu 72 Stunden dauern.

Verwendung des LINE OUT-Stecker

Der XP208w LINE OUT-Anschluss ermöglicht es Ihnen, den XP208w mit jedem Aktivlautsprecher zu verbinden, um Ihr System zu erweitern oder zwei XP208w-Systeme miteinander zu verbinden, um die Lautsprecher zu verketteten.

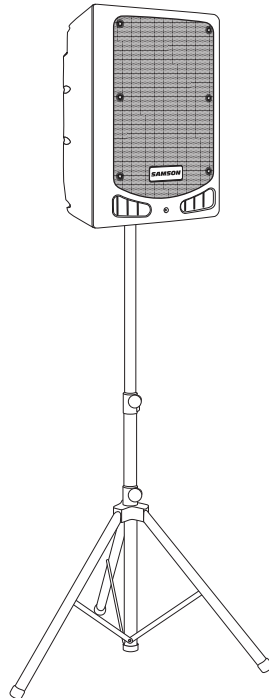
Schließen Sie den LINE OUT am XP208w über ein standardmäßig abgeschirmtes 6,35 mm-Instrumentenkabel an einen Line-Pegel-Eingang eines zweiten Aktivlautsprechers an. Das XP208w sendet einen Mix aus allen Eingängen, einschließlich Bluetooth®-Audio. Jede Kanal VOLUME steuert den entsprechenden Ausgangspegel am LINE OUT-Stecker



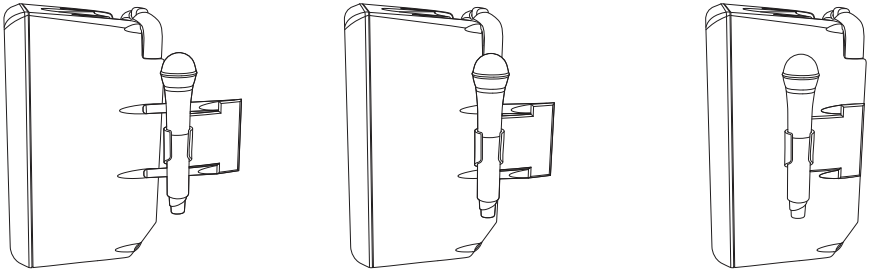
Verwendung eines Lautsprecherständers

Das XP208w beinhaltet einen 35 mm Mastmontage Anschluss auf der Unterseite des Schrankes. Dies passt zu einem Standard 35mm Lautsprecherständer. Für eine maximale Reichweite bei Verwendung eines Lautsprecherständers sollte der Lautsprecher über die Köpfe des hörenden Publikums gehoben werden.

Achten Sie beim Aufstellen des Lautsprechers auf einem Stativ darauf, dass er sich auf einer ebenen Fläche befindet und nicht umkippt. Verwenden Sie einen Ständer, der für einen Lautsprecher mit einem Mindestgewicht von 13,6 kg ausgelegt ist.



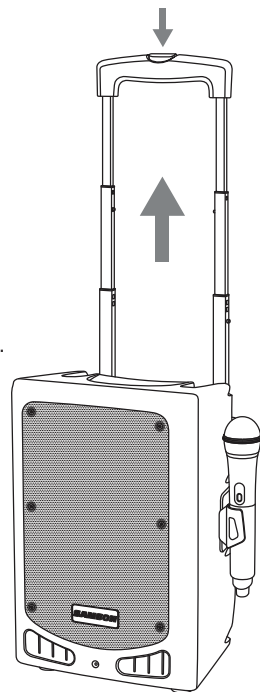
Mikrofonhalter



Das Expedition XP208w wird mit einem tragbaren Mikrofonhalter geliefert. Um den Mikrofonhalter anzubringen, richten Sie die beiden Stifte des Mikrofonhalters mit den beiden mittleren runden Öffnungen an der Seite des XP208w aus. Schieben Sie den Mikrofonhalter in die Öffnungen, bis er bündig mit der Rückseite der Lautsprecherbox abschließt.

Transport des XP208w

Das Expedition XP208w kann mit dem Teleskopgriff und den integrierten Rollrädern problemlos transportiert werden. Zum Ausfahren die Taste am oberen Griff drücken. Nehmen Sie den Griff, neigen Sie den Lautsprecher nach hinten und rollen Sie ihn weg.



Technische Daten

XP208w

Power Output	200 Watts (Spitzenwert) / 100 Watt (kontinuierlich)
Lautsprecher	20,32 cm Woofer + 2,5 cm HF-Treiber
Frequenzgang	60Hz-18kHz-3dB
Mikrofon/Line-Eingang	XLR-6,35mm Kombi-Anschluss
Line/Instrumenten Eingang	6,35mm
Kabellose Eingänge	USB (2)
Line Output	6,35mm TS
Bluetooth	Bluetooth V4.0, A2DP
Arbeitsfrequenz	2,402 GHz ~ 2,480 GHz
HF-Leistung	<10mW
Eingebauter Akku	12V / 3.5AH, wiederaufladbar & versiegelt
Betrieb	Bis zu 20 Stunden unter Betriebsbedingungen
Laden des Akkus	Ca. 6 Stunden für eine einzelne Ladung
Netzteil	AC:100-120V/220-220-240V, 50~60Hz
Konstruktion	Polypropylen
Grill	Lochblechrost, pulverbeschichtet
Montage	Integrierte 35mm Mastbefestigung Steckdose
Betriebstemperatur	-10°C ~ +40°C
Abmessungen (LxTxH)	277mm x 252mm x 429mm
Gewicht	10,8 kg
XPD2 Drahtloses System	
Simultane Systeme	2
Arbeitsbereich	30,5m Sichtlinie
Arbeitsfrequenz	2,404 ~ 2,476 GHz
Modulationsart	GFSK
Audio-Frequenzgang	20 Hz – 17 kHz (-1 dB)
T.H.D	<0.1% (bei 1 kHz, -10 dBu)
Rauschsignal	>85 dB
Betriebstemperatur	-10°C ~ +40°C

HXD1 Sender

Mikrofonelement	Q6 dynamisch
HF-Leistung	< 10 mW EIRP
Leistungsbedarf	Zwei AA (LR6) Alkali-Batterien
Akkulaufzeit	20 Stunden
Audio Abtastrate	32 kHz
Abmessungen	260 mm x ø54 mm
Gewicht	218 g

RXD2 Empfänger

Max. Analoger Audio-Ausgangspegel	9 dBu
Kopfhörerausgang	22 mW zu 16 Ω oder 32 Ω
Betriebsspannung	5V DC
Abmessungen (LxTxH)	89mm x 23mm x 8mm
Gewicht	10 g

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Información importante de seguridad



ATENCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO - NO ABRIR



Este símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR) YA QUE NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO EN SU INTERIOR. REFIERA LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



Si desea desechar este producto, no lo mezcle con la basura doméstica general. Existe un sistema de recogida selectiva para productos electrónicos usados de acuerdo con la legislación que exige un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados.

Los hogares de los 28 Estados miembros de la UE, Suiza y Noruega pueden enviar gratis sus productos electrónicos usados a centros de recogida designados o a un minorista (si compra uno nuevo similar).

Para los países no mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener un método correcto de desecho.

De este modo, se asegurará de que su producto desechado se somete al tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios y, de este modo, evitará posibles efectos negativos sobre el medioambiente y la salud humana.

La marca y los logotipos *Bluetooth®* son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Samson Technologies es bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios".

Información importante de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de ventilación, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. El enchufe polarizado o con conexión a tierra está puesto para su seguridad. No lo anule. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación de pisadas o pellizcos, particularmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y en el punto donde salen del aparato.
11. Utilice únicamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice únicamente con el carro, soporte, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.
13. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante períodos prolongados de tiempo.
14. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado. El servicio es necesario cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o si han caído objetos dentro del aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído.
15. Este aparato no debe estar expuesto a goteras o salpicaduras de agua y no debe colocarse ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, sobre el aparato.
16. Precaución: para evitar descargas eléctricas, haga juego con el enchufe de cuchilla ancha y la ranura ancha completamente insertada.
17. Por favor, mantenga un buen ambiente de ventilación alrededor de toda la unidad.
18. Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse firmemente al soporte de acuerdo con las instrucciones de instalación.
19. **ADVERTENCIA:** La batería (batería o baterías o paquete de baterías) no debe exponerse a un calor excesivo como el sol, el fuego o similares.
20. **PRECAUCIÓN:** Peligro de explosión si la batería se cambia incorrectamente. Sustitúyalo solo por uno del mismo tipo o equivalente.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Información importante de seguridad

Aviso de la FCC

1 Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

2 Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrán anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Declaración de la FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera usos y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Declaración de advertencia de RF

El dispositivo ha sido evaluado para cumplir con los requisitos generales de exposición a RF. El dispositivo puede ser utilizado en condiciones de exposición portátiles sin restricciones.

Este dispositivo cumple con RSS-310 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales.

Introducción

Gracias por comprar el sistema de sonido portátil XP208w alimentado por batería, con conectividad inalámbrica Bluetooth®. Ligero y compacto, el XP208w tiene una potencia de 200 vatios y pesa menos de 10,9 kg (24 libras), lo que lo convierte en un excelente complemento para cualquier aplicación de altavoces móviles. La batería interna proporciona hasta 20 horas de audio con una carga completa. El XP208w también puede ser alimentado por CA (con el cable de alimentación incluido) para un audio continuo.

El XP208w es una solución completa todo en uno que proporciona la flexibilidad de un mezclador de tres canales (con entradas para micrófono, instrumento y dispositivos de nivel de línea), una salida de línea para conectar varios altavoces y controles de tono de graves y agudos. Para un rendimiento sin ataduras, el XP208w incluye un sistema inalámbrico de mano Samson XPD2 y un conector USB adicional para conectar un segundo sistema Samson XPD Series.

Ya sea que esté buscando un sistema de sonido para usar al aire libre, en el aula, para karaoke, para presentaciones o para interpretar música en vivo, el XP208w proporciona audio portátil de alta calidad en un pequeño paquete con alimentación propia.

Le recomendamos que guarde los siguientes registros como referencia, así como una copia de su recibo de venta.

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre el sistema PA portátil XP208w o cualquier otro producto de Samson, no dude en ponerse en contacto con nosotros en support@samsontech.com.

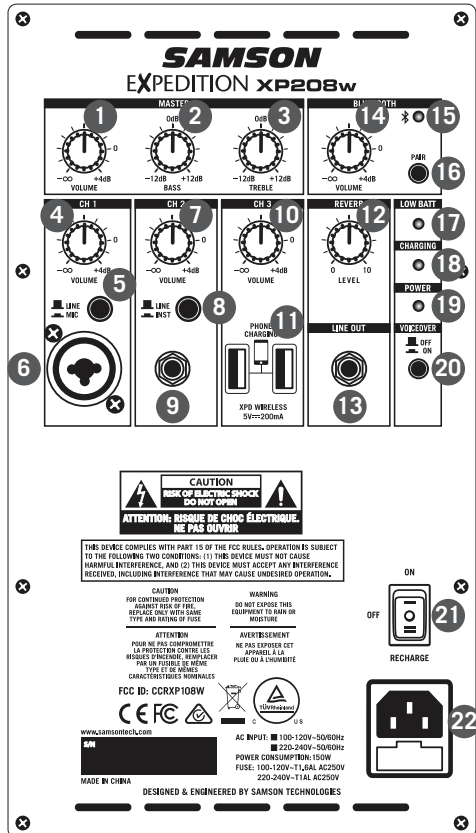
Con el cuidado y mantenimiento adecuados, su sistema PA portátil XP208w funcionará sin problemas durante muchos años. Si su sistema PA portátil XP208w alguna vez requiere servicio, debe obtener un número de autorización de devolución (RA, por su sigla inglesa) antes de enviar su unidad a Samson. Sin este número, la unidad no será aceptada. Por favor visite www.samsontech.com/ra para obtener un número de RA antes de enviar su unidad. Por favor, conserve los materiales de embalaje originales y, si es posible, devuelva la unidad en su caja original. Si su sistema PA portátil XP208w se compró fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local.

Características

- Sistema de megafonía ligero de 200 vatios que pesa 10,9 kg (24 libras)
- Batería interna recargable para hasta 20 horas de uso continuo
- Conectividad Bluetooth (con controles de transporte) para conectar fuentes de música inalámbricas
- Incluye el sistema inalámbrico USB digital de mano Samson XPD2
- Caja acústica de 2 vías con woofer de 20,32 cm (8 in) y driver de alta frecuencia de 2,54 cm (1 in).
- Mezclador de cuatro canales con entradas de micrófono, instrumento y nivel de línea
- Dos puertos inalámbricos USB para usar con la serie Samson XPD USB Digital Wireless
- Control de reverberación variable para entradas de micrófono (incluidas las inalámbricas)
- Control de voz en off con atenuador prioritario
- Salida de línea para conectar en cadena varios sistemas juntos
- Montaje integrado de 3,49 cm (1 3/8 in) en el soporte del altavoz
- Mango telescópico y rodamientos suaves para facilitar el transporte

Controles y conexiones del XP208w

- MASTER VOL** - Se utiliza para controlar el nivel general del sistema de altavoces.
- MASTER TREBLE** - Controla el tono de alta frecuencia de todo el sistema.
- MASTER BASS** - Controla el tono de baja frecuencia de todo el sistema.
- CH1 VOLUME** - Controla el nivel de la entrada de micrófono/línea del canal 1.
- Interruptor LINE / MIC** - Ajusta la ganancia de la entrada CH1 para un micrófono o dispositivo de nivel de línea.
- CH1 Input** - Entrada XLR-1/4" para conectar un micrófono o un dispositivo con señal de nivel de línea.



- CH2 Input** - Conecte un dispositivo o instrumento de nivel de línea usando un cable de audio de 6,35 mm (1/4 in)
- CH3 VOLUME** - Controla el nivel de las dos entradas inalámbricas USB XPD.
- Entradas inalámbricas XPD (2)** - Conecte los receptores USB inalámbricos digitales Samson XPD a estas entradas. El receptor inalámbrico recibe su energía del XP208w, por lo que no se necesita una fuente de alimentación adicional. El conector USB suministra 5V 200mA a de alimentación para cargar un pequeño dispositivo USB portátil como un reproductor MP3 o un smartphone.
- REVERB** - Esta perilla se utiliza para ajustar la cantidad total de reverberación añadida a los canales de entrada del Canal 1 y del Canal 3 (inalámbrico).
- LINE OUT** - Conector de salida de 6,35 mm (1/4 in) de nivel de línea para conectar el XP208w a la entrada de otro XP208w para crear un sistema de altavoces mono doble. La señal Line Out se encuentra antes de los controles MASTER VOLUME y EQ.
- BLUETOOTH® VOLUME** - Controla el nivel de la entrada de *Bluetooth*.
- Indicador de emparejamiento** - Muestra el estado de *Bluetooth* del sistema Expedition XP208w .

Controles y conexiones del XP208w

16. **Botón PAIR** - Pulse este botón para activar el modo de emparejamiento con el fin de conectarse a un dispositivo de audio *Bluetooth*.
17. **Indicador de BATERÍA BAJA** - Este LED se ilumina cuando la batería del XP208w está baja. Cuando la luz está encendida, se recomienda conectar el XP208w a un tomacorriente de CA.
18. **Indicador CHARGING** - Cuando el XP208w está enchufado y el interruptor POWER está en la posición RECHARGE, el indicador CHARGING se iluminará en ROJO mientras se está cargando. Una vez finalizada la carga, el indicador se apagará.
19. **Indicador POWER** - Se ilumina en verde cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.
20. **Interruptor ON/OFF de VOICEOVER** - Enciende o apaga el VOICEOVER.
21. **Interruptor de alimentación / recarga** - Este interruptor de tres posiciones se utiliza para encender o apagar el XP208w o para poner el sistema en modo de recarga para cargar la batería interna.
22. **ENTRADA DE CA** - Conecte aquí el cable de alimentación suministrado.

ENGLISH

FRANÇAIS

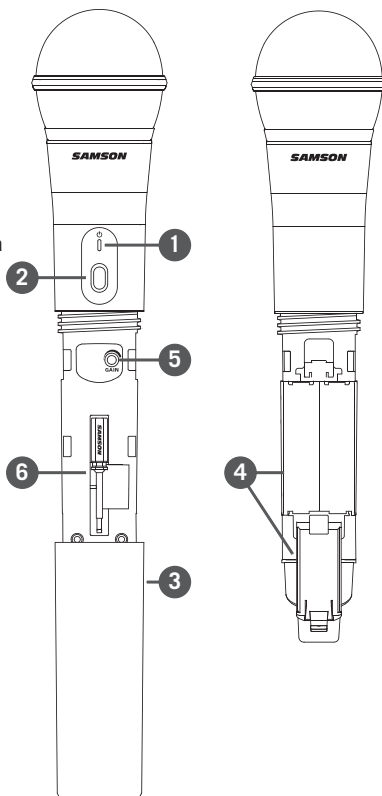
DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

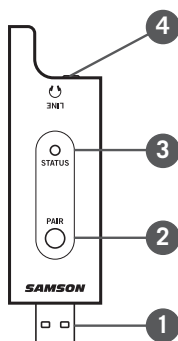
Controles de micrófono inalámbrico HXD1

1. **Indicador de estado** - Este LED muestra el modo de funcionamiento:
Ámbar: Operación Normal
Intermitente Ámbar: Emparejamiento / Batería baja
2. **Interruptor de alimentación/aire** - Presione menos de 5 segundos para encender o apagar la unidad. Pulse más de 5 segundos para entrar en el modo de emparejamiento.
3. **Cubierta de la batería** - Desenrosque la cubierta de la batería y deslícela hacia abajo para abrir el compartimento de la batería de la HXD1.
4. **Portapilas** - Abra el portapilas presionando la lengüeta y levantando la tapa. Inserte aquí dos pilas estándar AA (LR6) y asegúrese de observar las marcas de polaridad positiva y negativa que se muestran.
ADVERTENCIA: No inserte las pilas al revés; de lo contrario, puede causar graves daños a la HXD1 y anulará la garantía.
5. **Control de ganancia de entrada** - Este control ajusta la sensibilidad de entrada del transmisor.
6. **Destornillador** - Se utiliza para ajustar la entrada del control GAIN.



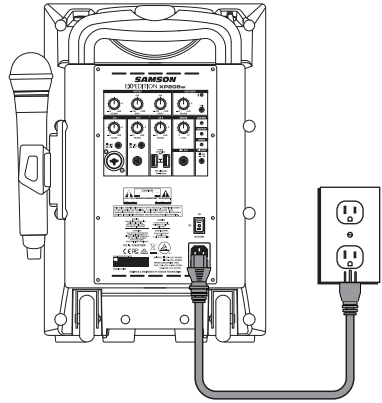
Controles del receptor RXD2

1. **Conector USB** - Se conecta al conector USB en el panel trasero de un dispositivo de audio Samson habilitado de forma inalámbrica. El receptor también puede conectarse directamente al puerto USB del ordenador y será reconocido como un dispositivo de audio USB. La unidad pasa el audio al dispositivo y recibe alimentación del dispositivo a través de este conector. Si se conecta la salida LINE a un dispositivo analógico, el RXD2 puede ser alimentado usando un adaptador estándar de 5 voltios.
2. **Interruptor PAIR** - Presione >5 segundos para entrar en el modo de emparejamiento.
3. **Indicador de estado...** - Este LED muestra el modo de funcionamiento:
Ámbar - Funcionamiento normal
Intermitente Ámbar - Emparejamiento
Sin luz - No emparejado; Transmisor fuera de alcance; Sin energía
4. **LINE / Salida de auriculares** - Utilice este conector de 3,5 mm cuando se conecte a una entrada de línea analógica o auriculares para monitorización.



Inicio rápido

1. Coloque el interruptor de encendido XP208w en la posición OFF y gire completamente todos los controles de NIVEL en sentido contrario a las agujas del reloj a 0.
2. Si hay un tomacorriente disponible, conecte el cable de alimentación incluido a la entrada de CA del altavoz y enchúfelo a un tomacorriente.
3. Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF".
4. Conecte sus fuentes de audio.
5. Suba el control MASTER VOLUME y ajuste los niveles de entrada siguiendo los pasos que se indican a continuación.

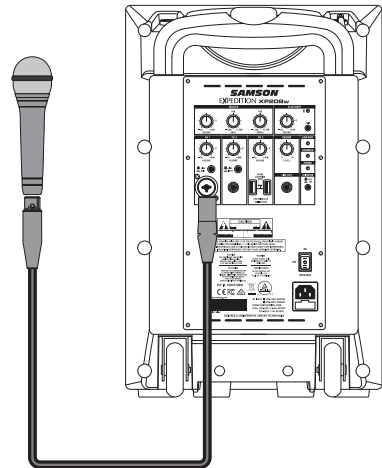


Realizando las conexiones

Canal 1 (Entrada de micrófono / línea)

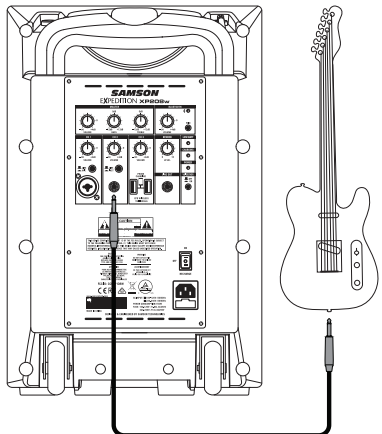
1. Conecte un micrófono usando un cable XLR estándar o un equipo de nivel de línea usando un cable de instrumento de 6,35 mm (1/4 in).
2. Si conecta un micrófono, coloque el interruptor LINE / MIC en la posición hacia abajo (MIC). Si conecta un dispositivo de nivel de línea, coloque el interruptor LINE / MIC en la posición (LINE) hacia arriba.
3. Mientras habla en el micrófono o reproduce música de una fuente de audio de nivel de línea, suba lentamente el control del canal CH1 VOLUME hasta que haya alcanzado el nivel deseado.

Nota: Si no utiliza la entrada de micrófono, gire el control MIC VOLUME hasta el fondo para evitar cualquier ruido no deseado.



Canal 2 Conexión de una guitarra (entrada de INST)

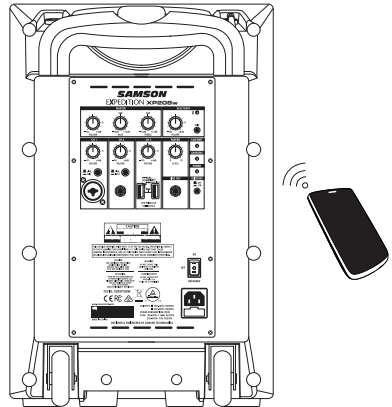
1. Conecte una guitarra eléctrica con un cable de instrumento estándar de 6,35 mm (1/4 in).
 2. Pulsar el interruptor LINE/INST hasta la posición INST (abajo).
 3. Mientras reproduce música de una fuente de audio de nivel de línea, levante lentamente el canal CH2,VOLUME hasta que haya alcanzado el nivel deseado.
- Nota: Si se conecta una guitarra eléctrica, se recomienda utilizar un preamplificador entre el instrumento y el XP208w para reproducir el sonido de un amplificador de guitarra.



Inicio rápido

Bluetooth®

1. Gire el control BLUETOOTH VOLUME hacia abajo en sentido contrario a las agujas del reloj a 0.
2. Con el XP208w y el dispositivo *Bluetooth* encendido, presione el botón PAIR en el panel trasero del XP208w para que el altavoz sea visible. El indicador de emparejamiento *Bluetooth* parpadeará lentamente en azul.
3. En la configuración de su dispositivo *Bluetooth* póngalo en "descubrir" los dispositivos disponibles.
4. En la lista de dispositivos *Bluetooth*, seleccione el dispositivo "Samson XP208w".
5. Si el dispositivo solicita una clave de acceso, introduzca los dígitos 0000 (cuatro ceros) y pulse Aceptar. Algunos dispositivos también pueden pedirle que acepte la conexión.
6. El altavoz XP208w indica que el emparejamiento se ha completado cuando el indicador se vuelve de color azul fijo. Ahora puede transmitir audio desde su dispositivo a los altavoces de XP208w.
7. Con el control de volumen del dispositivo *Bluetooth* activado, reproduzca algo de música y levante lentamente el control XP208w BLUETOOTH VOLUME hasta que haya alcanzado el nivel deseado.

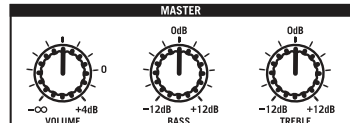


Uso del ecualizador maestro

El XP208w posee un ecualizador de 2 bandas que le permite ajustar las altas y bajas frecuencias del sistema. La respuesta de frecuencia es plana cuando las perillas están en la posición vertical o a las 12 en punto. Los pequeños movimientos de los controles pueden marcar una gran diferencia.

Subir los controles hasta el tope puede causar distorsión. Use sus oídos cuando ajuste el ecualizador para que se ajuste a su aplicación. Hemos proporcionado dos ejemplos de configuración para ayudarle a empezar a afinar su sistema.

1. **Ajuste del ecualizador para música** Si está utilizando el XP208w para la reproducción de música, suba ligeramente los graves y los agudos para producir una respuesta de frecuencia "hi-fi" que acentúe los rangos bajos y altos.
2. **Ajuste del ecualizador para voz** Si está utilizando su XP208w con un micrófono solo para voz, puede reducir los graves y aumentar ligeramente el AGUDO, lo que producirá una respuesta de frecuencia que acentúa el rango vocal.



Inicio rápido

Micrófono inalámbrico XPD2

1. Conecte el receptor USB RXD2 en una de las tomas USB del panel trasero del XP208w directamente (figura 1) o utilizando el cable de extensión USB incluido (figura 2).
2. Coloque un juego de pilas AA (LR6) nuevas en el portapilas del transmisor, teniendo cuidado de observar las marcas de polaridad, y luego vuelva a colocar la tapa.
3. Gire la perilla de Volumen Inalámbrico del Canal 3 completamente en sentido contrario a las agujas del reloj, luego gire la alimentación del XP208w a la posición ON.
4. Encienda el transmisor presionando y manteniendo presionado el interruptor de encendido; el LED indicador se iluminará de color ámbar.
5. Si el transmisor y el receptor no han sido emparejados previamente, presione y mantenga presionado el botón del receptor RXD2 durante >5 segundos, hasta que comience a parpadear. Presione y continúe manteniendo presionado el botón de encendido del transmisor hasta que los indicadores LED de ambas unidades se iluminen fijos, lo que indica que el receptor y el transmisor están emparejados y listos para funcionar.
6. Hable o cante en el micrófono a un nivel de rendimiento normal y levante el control de volumen inalámbrico del canal 3 en el XP208w hasta que se alcance el nivel deseado.
7. Si oye distorsión, baje el volumen inalámbrico del Canal 3 en el XP208w. Si la distorsión sigue siendo audible, utilice el destornillador suministrado para girar el control de ganancia del transmisor HXD1 lentamente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que desaparezca la distorsión.
Por el contrario, si escucha una señal débil y ruidosa al nivel de volumen deseado y con el control de nivel inalámbrico del XP208w ajustado al máximo, utilice el destornillador para girar el control de ganancia del transmisor HXD1 lentamente en el sentido de las agujas del reloj hasta que la señal alcance un nivel aceptable.

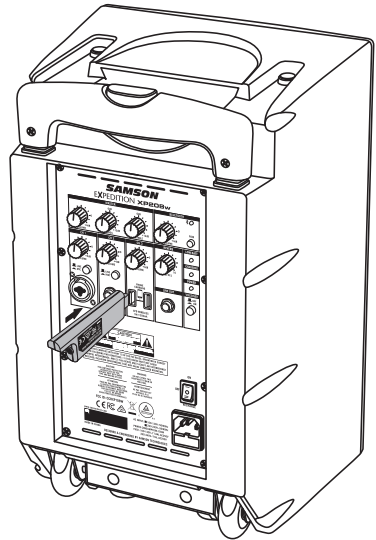


Figura 1

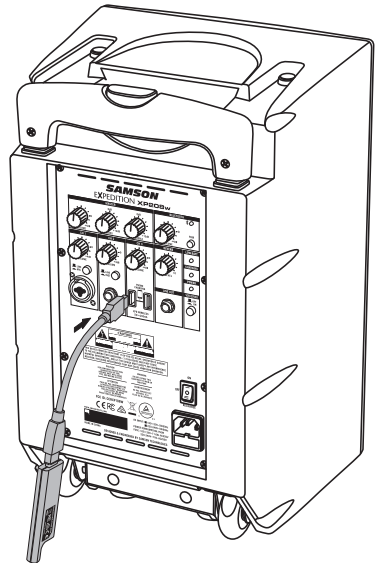


Figura 2

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

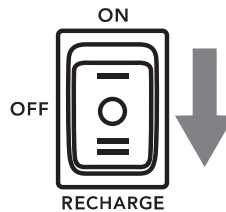
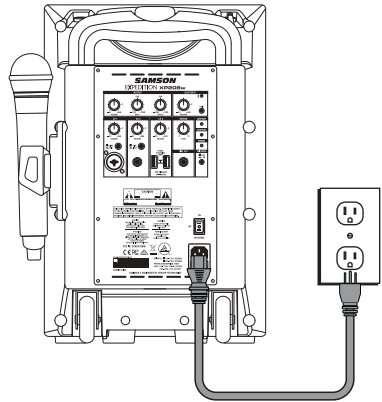
Carga de la batería

El XP208w tiene una batería interna recargable con capacidad de hasta 20 horas de audio continuo con una carga completa. **Aunque el sistema puede tener alguna carga cuando se saca de la caja por primera vez, se recomienda cargar completamente su XP208w antes de usar el sistema por primera vez.**

Para cargar la batería:

1. Conecte el XP208w a una toma de corriente alterna utilizando el cable de alimentación incluido.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF".
3. Mientras se carga, el indicador CHARGING se iluminará en rojo.
4. Mantenga el sistema enchufado hasta que el indicador CHARGING se apague, lo que indica que la batería está completamente cargada.

Si observa que el tiempo de funcionamiento del XP208w se reduce notablemente, incluso después de cargarlo por completo, debe reemplazar la batería. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Samson o con su distribuidor local para obtener una batería de repuesto.



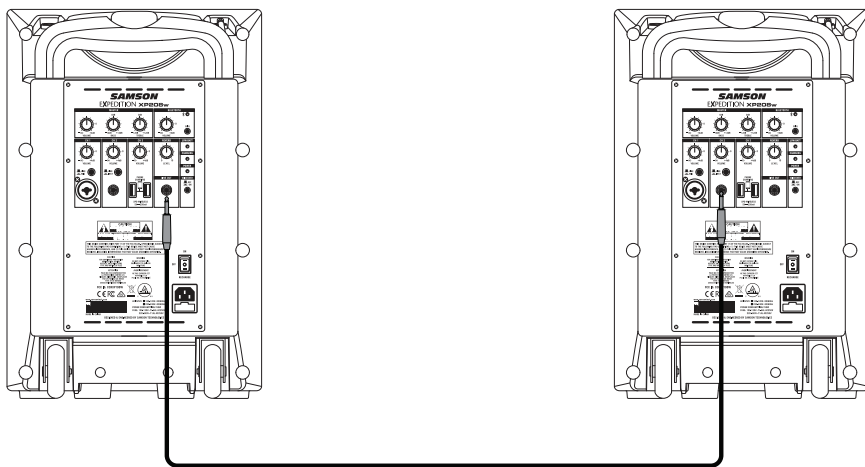
El XP208w utiliza una batería de celda de gel de plomo-ácido sellada. Cuando no está en uso, la batería se descarga lentamente. Si está planeando no utilizar el XP208w durante un largo período de tiempo, se recomienda cargar completamente la unidad antes de guardarla.

También es importante cargar la unidad cada seis meses cuando no se utiliza. Esto asegurará una batería saludable y extenderá su vida útil. Si la batería se deja con una carga muy baja durante un período de tiempo prolongado, es posible recargar la batería hasta que esté en condiciones de funcionamiento, pero el tiempo de carga puede tardar hasta 72 horas.

Uso del conector LINE OUT

La toma LINE OUT del XP208w le permite conectar el XP208w con cualquier altavoz alimentado para expandir su sistema o enlazar dos sistemas XP208w entre sí para encadenar los altavoces.

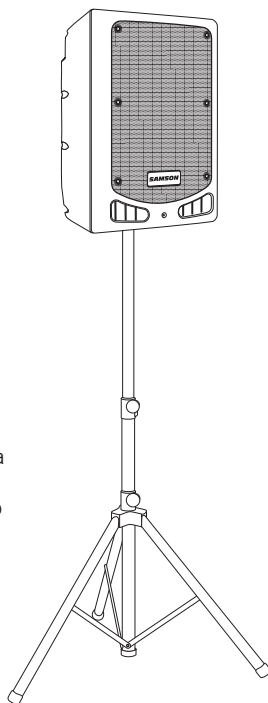
Utilizando un cable de instrumento estándar blindado de 6,35 mm (1/4 in), conecte la salida LINE OUT del XP208w a una entrada de nivel de línea del segundo altavoz alimentado. El XP208w enviará una mezcla de todas las entradas, incluyendo el audio Bluetooth®. Cada canal VOLUME controlará el nivel de salida correspondiente a la toma LINE OUT.



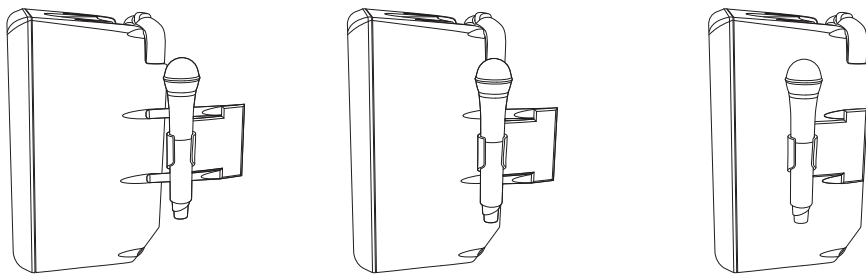
Uso de un soporte de altavoz

El XP208w incluye un receptáculo para montaje en poste de 1 3/8" (35mm) en la parte inferior del gabinete. Esto se ajusta a un soporte de altavoz estándar de 1-3/8" (35mm). Para una cobertura máxima cuando se utiliza un soporte de altavoz, el altavoz debe estar por encima de las cabezas de la audiencia que escucha.

Tenga cuidado al colocar el altavoz sobre un soporte, para asegurarse de que esté en una superficie nivelada y estable y de que no se vuelque. Utilice un soporte diseñado para soportar un altavoz con un peso mínimo de 13,61 kg (30 lb).



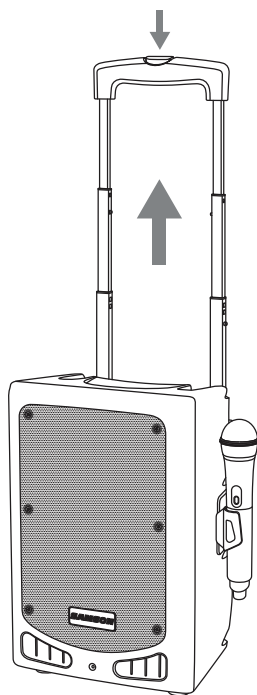
Soporte del micrófono



El Expedition XP208w incluye un soporte para micrófono de mano. Para fijar el soporte del micrófono, alinee las dos puntas del soporte del micrófono con las dos aberturas redondas centrales en el lado del XP208w. Deslice el soporte del micrófono en las aberturas hasta que esté al ras con la parte posterior de la caja del altavoz.

Transporte del XP208w

El Expedition XP208w puede ser transportado fácilmente utilizando el asa telescópica y los rodamientos integrados. Presione el botón en el mango superior para extenderlo. Agarre la manija, incline el altavoz hacia atrás y gírelo.



Especificaciones

XP208w

Potencia de salida	200 vatios (pico) / 100 vatios (continuo)
Altavoces	15,24 cm (8 in) + Driver HF de 2,54 cm (1 in)
Respuesta de frecuencia	60Hz-18kHz -3dB
Entrada de micrófono/línea	XLR - Conector combinado de 1/4
Entrada de línea/instrumento	1/4
Entrada inalámbrica	USB
Salida de línea	6,35 mm (1/4 in) TS
Bluetooth	Bluetooth V4.0, A2DP
Frecuencia de trabajo	2.402GHz ~ 2.480GHz
Potencia RF	<10mW
Batería incorporada	12V / 3.5AH, recargable y sellada
Funcionamiento	Hasta 20 horas sujeto a las condiciones de funcionamiento

Carga de la batería	Aproximadamente 6 horas para una sola carga
Fuente de alimentación	AC: 100-120V/220-240V, 50~60Hz
Construcción	Polipropileno
Parrilla de acero perforado	Parrilla, con recubrimiento de polvo
Receptáculo de montaje poste	integral de 3,5 cm (1 3/8 in) para montaje en poste
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ +40°C
Dimensiones	10,9 in x 9,9 in x 16,9 in 277 mm x 252 mm x 429 mm
Peso	23,8 lb /10,8 kg

Sistema inalámbrico XPD2

Sistemas simultáneos	2
Rango de trabajo	100' línea de visión
Frecuencia de trabajo	2.404~2.476 GHz
Tipo de modulación	GFSK
Respuesta de audiofrecuencia	20 Hz - 17 kHz (-1 dB)
T.H.D	<0,1% (a 1 kHz, -10 dBu)
Señal a ruido	>85 dB
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ +40°C

HXD1 Elemento de micrófono del transmisor Q6 Dynamic

Potencia RF	<10 mW EIRP
Requisitos de alimentación	Dos pilas alcalinas AA (LR6)
Duración de la batería	20 horas
Frecuencia de muestreo de audio	32 kHz
Dimensiones	10,2" x ø2,1" 260 mm x ø54 mm
Peso	0,5 lb /218 g

Receptor RXD2

Max. Nivel de salida de audio analógico	9 dBu
Saluda para auriculares	22 mW into 16 Ω or 32 Ω
Voltaje de operación	5V DC
Dimensiones (LxPxA)	3,5 in x 0,9 in x 31 in 89 mm x 23 mm x 8 mm
Peso	0,35 oz /10 g

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Importanti informazioni sulla sicurezza



**ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE -
NON APRIRE**



Questo simbolo del lampo con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto che può essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE), IN QUANTO ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DELL'ASSISTENZA QUALIFICATO.



Se si desidera smaltire questo prodotto, non mischiarlo con i rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettronici usati in conformità alla legislazione che richiede un trattamento, un recupero e un riciclaggio adeguati.


I nuclei familiari dei 28 Stati membri dell'UE, della Svizzera e della Norvegia possono restituire gratuitamente i loro prodotti elettronici usati a centri di raccolta designati o a un rivenditore (se ne viene acquistato uno nuovo simile).

Per i Paesi non menzionati sopra, contattare le autorità locali per conoscere un metodo di smaltimento corretto.

In questo modo, si garantisce che il prodotto smaltito venga sottoposto al necessario trattamento, recupero e riciclaggio, evitando così potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Il marchio denominativo e i loghi *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Samson Technologies è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari".

Importanti informazioni sulla sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
 2. Conservare queste istruzioni.
 3. Rispettare tutte le avvertenze.
 4. Seguire tutte le istruzioni.
 5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
 6. Pulire solo con un panno asciutto.
 7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
 8. Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, stufe o altri apparecchi (compresi amplificatori) che producono calore.
 9. Non annullare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, delle quali una è più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina in dotazione non si adatta alla propria presa, consultare un elettricista affinché sostituisca la presa obsoleta.
 10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e nel punto di uscita dall'apparecchio.
 11. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
 12. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo specificati dal produttore, o venduti con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio onde evitare lesioni da ribaltamento.
- 
13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
 14. Per tutti gli interventi di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, se questo è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.
 15. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua né bisogna appoggiarvi sopra alcun oggetto pieno di liquidi, ad esempio un vaso.
 16. Attenzione - onde evitare scosse elettriche, abbinare la spina a lama larga con lo slot largo completamente inserito.
 17. Mantenere un corretto ambiente di ventilazione intorno all'intera unità.
 18. Onde evitare lesioni, l'apparecchio deve essere saldamente fissato al supporto secondo le istruzioni di installazione.
 19. **AVVERTENZA:** la batteria (batteria o batterie o pacco batterie) non deve essere esposta a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili.
 20. **ATTENZIONE:** pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Importanti informazioni sulla sicurezza

Avviso FCC

1. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
 - (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
 - (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.
2. Cambiamenti o modifiche non esplicitamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Dichiarazione FCC

Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una installazione specifica. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di tentare di correggere l'interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Dichiarazione di avvertimento RF

Il dispositivo è stato valutato per soddisfare i requisiti generali di esposizione alle radiofrequenze. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di esposizione portatile senza limitazioni.

Questo dispositivo è conforme all'RSS-310 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non provochi interferenze dannose.

Introduzione

Grazie per aver acquistato il sistema audio portatile XP208w alimentato a batteria, dotato di connettività Bluetooth® wireless. Leggero e compatto, l'XP208w vanta 200 watt di potenza che pesa meno di 24 libbre, il che lo rende un eccellente complemento a qualsiasi applicazione di diffusori mobili. La batteria interna fornisce fino a 20 ore di audio con una carica completa. L'XP208w può anche essere alimentato a CA (con il cavo di alimentazione incluso) per un audio continuo.

L'XP208w è una soluzione completa all-in-one che offre la flessibilità di un mixer a quattro canali (con ingressi per un microfono, uno strumento e dispositivi di livello di linea), un'uscita di linea per collegare più diffusori e ducking prioritario voiceover. Per prestazioni completamente libere, l'XP208w include un sistema portatile wireless Samson XPD2 e una presa USB aggiuntiva per il collegamento di un secondo sistema Samson Serie XPD.

Che si stia cercando un impianto audio da utilizzare all'aperto, in classe, per il karaoke, per presentazioni o per eseguire musica dal vivo, l'XP208w offre audio portatile di alta qualità in un piccolo pacchetto autoalimentato.

Si consiglia di conservare le seguenti registrazioni di riferimento, nonché una copia della ricevuta di vendita.

Numero di serie: _____

Data di acquisto: _____

In caso di domande o commenti sul sistema PA portatile XP208w o su qualsiasi altro prodotto Samson, contattarci all'indirizzo support@samsontech.com.

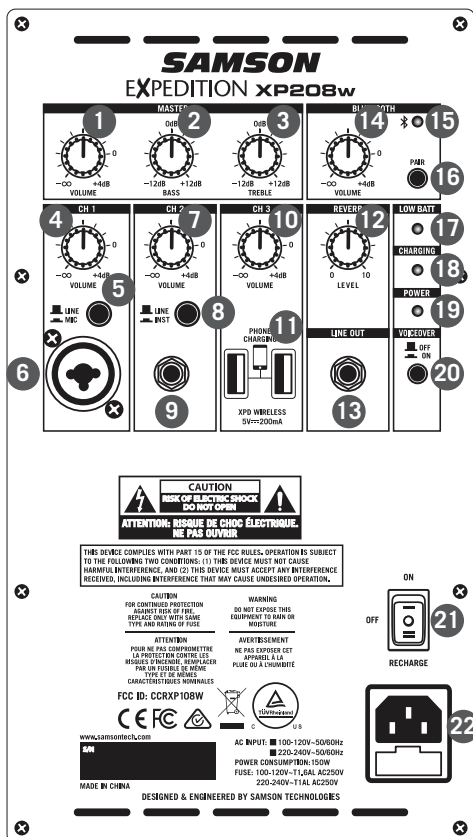
Con la cura e la manutenzione adeguate, il sistema PA portatile XP208w funzionerà senza problemi per molti anni. Se il sistema PA portatile XP208w dovesse mai richiedere interventi di manutenzione, è necessario ottenere un numero di autorizzazione alla restituzione (RA) prima di spedire l'unità a Samson. Senza questo numero, l'unità non sarà accettata. Visitare il sito www.samsontech.com/ra per ottenere un numero RA prima della spedizione dell'unità. Conservare i materiali di imballaggio originali e, se possibile, restituire l'unità nella confezione originale. Se il sistema PA portatile XP208w è stato acquistato al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore locale.

Caratteristiche

- Sistema PA leggero da 200 watt, che pesa 24 libbre.
- Batteria interna ricaricabile che fornisce fino a 20 ore di utilizzo continuo
- Connettività Bluetooth (con controlli di trasporto) per collegare sorgenti musicali wireless
- Include sistema wireless USB digitale portatile Samson XPD2
- Custodia per diffusori a 2 vie con woofer da 8" e driver ad alta frequenza da 1"
- Mixer a quattro canali con microfono, ingressi strumento e livello di linea
- Due porte USB wireless per l'utilizzo con sistema wireless USB digitale portatile Samson Serie XPD
- Controllo variabile del riverbero per gli ingressi microfonici (anche wireless)
- Controllo della voce fuori campo con ducking prioritario
- Uscita di linea verso sistemi multipli in cascata insieme
- Montaggio su supporto per diffusori da 1 3/8" integrato
- Impugnatura telescopica e ruote lisce per un facile trasporto

Controlli e collegamenti dell'XP208w

- MASTER VOLUME** - Utilizzato per controllare il livello complessivo del sistema di diffusori.
- MASTER TREBLE** - Controlla il tono delle alte frequenze dell'intero sistema.
- MASTER BASS** - Controlla il tono delle basse frequenze dell'intero sistema.
- CH1 VOLUME** - Regola il livello dell'ingresso Channel 1 Mic/Line.
- Interruttore LINE/MIC** - Regola il guadagno dell'ingresso CH1 per un microfono o un dispositivo di livello di linea.
- Ingresso CH1** - Ingresso XLR-1/4" per il collegamento di un microfono o di un dispositivo con segnale di livello di linea.
- CH2 VOLUME** - Regola il livello dell'ingresso Channel 2.
- Interruttore LINE/INST** - Questo interruttore cambia l'ingresso del jack CH2 da 1/4" per collegare dispositivi di livello linea a strumenti elettrici (ad esempio, chitarra) con pickup.
- Ingresso CH2** - Collega un dispositivo o strumento a livello di linea utilizzando un cavo audio da 1/4".
- CH3 VOLUME** - Regola il livello dei due ingressi wireless USB dell'XPD.
- Ingressi XPD WIRELESS (2)** - Collegare a questi ingressi i ricevitori USB wireless digitali Samson XPD. Il ricevitore wireless riceve l'alimentazione dall'XP208w, quindi non è necessaria alcuna alimentazione aggiuntiva. Il connettore USB fornisce 5V 200mA all'alimentazione per caricare un piccolo dispositivo USB portatile come un lettore MP3 o uno smartphone.
- REVERB** - Questa manopola è utile per regolare la quantità totale di riverbero aggiunto ai canali di ingresso Channel 1 e Channel 3 (wireless).
- LINE OUT** - Connettore di uscita da 1/4" di livello di linea per collegare l'XP208w all'ingresso di un altro XP208w per creare un sistema di diffusori dual mono. Il segnale Line Out si trova prima dei controlli MASTER VOLUME ed EQ.
- BLUETOOTH® VOLUME** - Regola il livello dell'ingresso *Bluetooth*.
- Spia di accoppiamento** - Visualizza lo stato *Bluetooth* del sistema XP208w.
- Pulsante PAIR** - Premere questo pulsante per attivare la modalità di accoppiamento per connettersi a un dispositivo audio *Bluetooth*.



Controlli e collegamenti dell'XP208w

17. **Spia LOW BATTERY** - Questo LED si accende quando la batteria dell'XP208w è quasi scarica. Quando la luce è accesa, si consiglia di collegare l'XP208w alla presa CA.
18. **Spia CHARGING** - Quando l'XP208w è collegato e l'interruttore POWER è impostato sulla posizione RECHARGE, la spia CHARGING si illumina in ROSSO mentre sta ricaricando. Una volta completata la carica, la spia si spegne.
19. **Spia POWER** - Si accende in verde quando l'interruttore di alimentazione è in posizione ON.
20. **Interruttore VOICEOVER ON/OFF** - Accende o spegne il ducking VOICEOVER.
21. **Interruttore di accensione/ricarica** - Questo interruttore a tre posizioni viene utilizzato per accendere, spegnere o mettere l'XP208w in modalità RECHARGE per caricare la batteria interna.
22. **AC INPUT** - Collegare qui il cavo di alimentazione in dotazione.

ENGLISH

FRANÇAIS

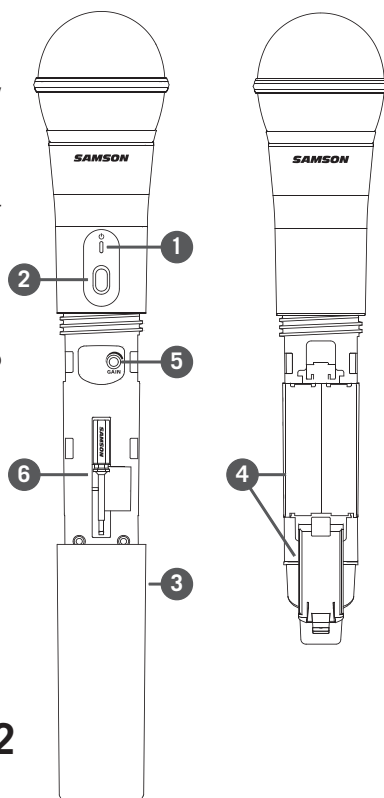
DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

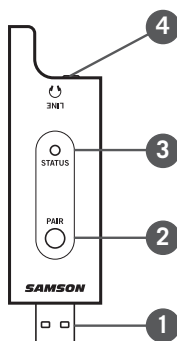
Controlli del microfono wireless HXD1

- Spia di stato** - Questo LED indica la modalità di funzionamento:
Ambra: funzionamento normale
Ambra lampeggiante: accoppiamento in corso/
Batteria quasi scarica
- Interruttore di alimentazione/accoppiamento** - Premere meno di 5 secondi per accendere o spegnere l'unità. Premere più di 5 secondi per entrare nella modalità di accoppiamento.
- Coperchio della batteria** - Svitare il coperchio della batteria e far scorrere verso il basso per aprire il vano batterie dell'HXD1.
- Portabatteria** - Aprire il portabatteria premendo la linguetta e sollevando il coperchio. Inserire qui due batterie AA (LR6) standard, avendo cura di osservare i segni di polarità più e meno indicati.
AVVERTENZA: non inserire le batterie al contrario; ciò può causare gravi danni all'HXD1 e annullare la garanzia.
- Controllo GAIN di ingresso** - Questo controllo regola la sensibilità dell'ingresso del trasmettitore.
- Cacciavite** - Utilizzato per regolare il controllo GAIN di ingresso.



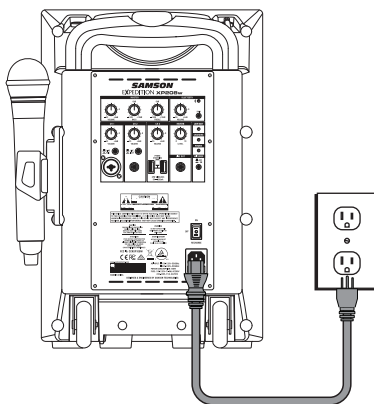
Controlli del ricevitore RXD2

- Connettore USB** - Si inserisce nel jack USB sul pannello posteriore di un dispositivo audio Samson abilitato wireless. Il ricevitore può anche essere collegato direttamente a una porta USB del computer e sarà riconosciuto come dispositivo audio USB. L'unità trasmette l'audio al dispositivo e riceve alimentazione dal dispositivo attraverso questo connettore. Se si collega l'uscita LINE a un dispositivo analogico, l'RXD2 può essere alimentato con un adattatore standard da 5 Volt.
- Interruttore PAIR** - Premere più di 5 secondi per entrare nella modalità di accoppiamento.
- Spia DI STATO**- Questo LED indica la modalità di funzionamento:
Ambra - Funzionamento normale
Ambra lampeggiante - Accoppiamento
Senza luce - Non accoppiato; Trasmettitore fuori portata; Nessuna alimentazione
- Uscita LINE/Cuffie** - Usare questo jack da 3,5 mm per il collegamento a un ingresso analogico di linea o cuffie per il monitoraggio.



Avvio rapido

1. Portare l'interruttore di alimentazione dell'XP208w in posizione OFF e ruotare completamente tutti i controlli LEVEL in senso antiorario su 0.
2. Se è disponibile una presa di corrente, collegare il cavo di alimentazione incluso all'ingresso CA del diffusore e inserirlo in una presa elettrica.
3. Portare l'interruttore di alimentazione dell'XP208w in posizione ON.
4. Collegare le sorgenti audio.
5. Ruotare il controllo MASTER VOLUME verso l'alto e impostare i livelli di ingresso, in base alla procedura seguente.

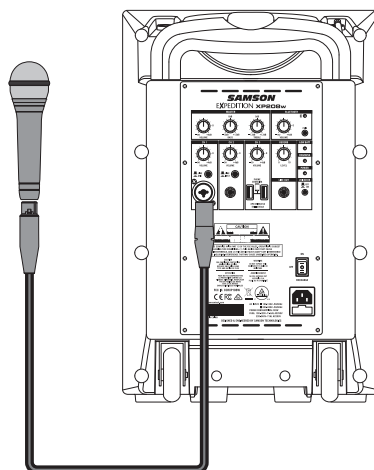


Effettuare i collegamenti

Channel 1 (ingresso Mic/Line)

1. Collegare un microfono usando un cavo XLR standard o un'apparecchiatura di livello di linea usando un cavo per strumenti da 1/4".
2. Se si collega un microfono, impostare l'interruttore LINE/MIC sulla posizione bassa (MIC). Se si collega un dispositivo di livello di linea, impostare l'interruttore LINE/MIC sulla posizione alta (LINE).
3. Mentre si parla nel microfono o si riproduce musica da una sorgente audio a livello di linea, alzare lentamente il comando CH1 VOLUME del canale fino a raggiungere il livello desiderato.

NOTA: se non si utilizza l'ingresso Channel 1, abbassare completamente il controllo VOLUME per evitare qualsiasi rumore indesiderato.

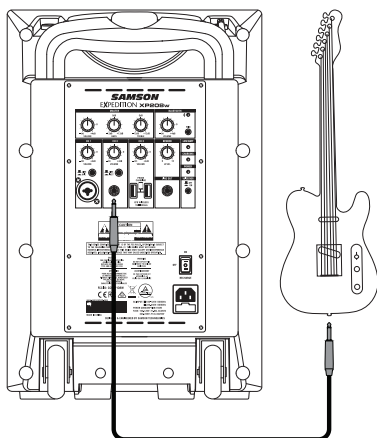


Channel 2

Collegamento di una chitarra (ingresso INST)

1. Collegare una chitarra elettrica utilizzando un cavo standard per strumenti da 1/4".
2. Spingere l'interruttore LINE/INST in posizione INST (giù).
3. Mentre si riproduce musica da una sorgente audio di livello di linea, alzare lentamente il controllo CH2 VOLUME del canale fino a raggiungere il livello desiderato.

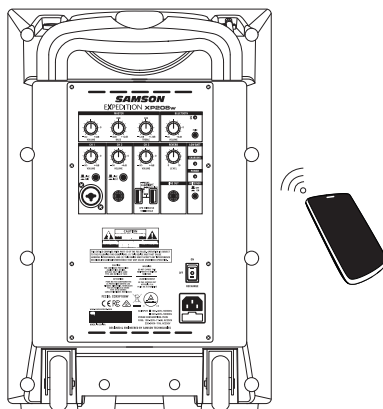
Nota: se si collega una chitarra elettrica, si consiglia di utilizzare un preamplificatore tra lo strumento e l'XP208w per replicare il suono di un amplificatore per chitarra.



Avvio rapido

Bluetooth®

1. Ruotare il controllo BLUETOOTH VOLUME verso il basso in senso antiorario fino a 0.
2. Con l'XP208w e il dispositivo *Bluetooth* acceso; premere il pulsante PAIR sul pannello posteriore dell'XP208w per rendere il diffusore rilevabile. La spia *Bluetooth* lampeggia lentamente in blu.
3. Nelle impostazioni del dispositivo Bluetooth, impostarlo per "scoprire" i dispositivi disponibili.
4. Dall'elenco dei dispositivi Bluetooth, selezionare il dispositivo "Samson XP208w".
5. Se il dispositivo richiede una chiave di accesso, immettere le cifre 0000 (quattro zeri) e premere OK. Alcuni dispositivi possono anche chiedere di accettare la connessione.
6. Il diffusore dell'XP208w indica che l'accoppiamento è completo quando la spia diventa blu fisso. Ora, è possibile trasmettere in streaming l'audio dal dispositivo ai diffusori dell'XP208w.
7. Con il controllo del volume del dispositivo *Bluetooth* alzato, riprodurre un po' di musica e alzare lentamente il controllo BLUETOOTH VOLUME dell'XP208w fino a raggiungere il livello desiderato.



Utilizzo dell'EQ Master

L'XP208w è dotato di un equalizzatore a 2 bande che consente di regolare le alte e basse frequenze complessive del sistema. La risposta in frequenza è piatta quando le manopole sono in posizione verticale o a ore 12. Piccoli movimenti dei controlli possono fare una grande differenza.

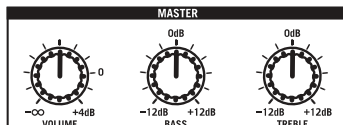
Ruotando completamente i controlli verso l'alto si possono causare distorsioni. Utilizzare le orecchie per regolare l'equalizzazione in base all'applicazione. Abbiamo fornito due esempi di impostazioni come aiuto a iniziare la messa a punto del proprio sistema.

1. Impostazione dell'equalizzatore per la musica

Se si utilizza l'XP208w per la riproduzione musicale, alzare leggermente il BASS e TREBLE per produrre una risposta in frequenza "hi-fi" che accentua le gamme basse e alte.

2. Impostazione dell'equalizzatore per la voce

Se si utilizza l'XP208w con un microfono solo per voce, è possibile ridurre il BASS e alzare leggermente il TREBLE, il che produce una risposta in frequenza che accentua la gamma vocale.



Avvio rapido

Microfono wireless XPD2

1. Inserire il ricevitore USB RXD2 direttamente in una delle prese USB sul pannello posteriore dell'XP208w (figura 1) o usando il cavo di prolunga USB incluso (figura 2).
2. Inserire un nuovo set di batterie AA (LR6) nel portabatterie del trasmettitore, facendo attenzione a rispettare i segni di polarità, quindi rimontare il coperchio.
3. Ruotare la manopola del volume wireless Channel 3 completamente in senso antiorario, quindi portare l'XP208w in posizione ON.
4. Accendere il trasmettitore portatile HXD1 premendo e tenendo premuto l'interruttore Power; il LED della spia si illuminerà di colore ambrato.
5. Se il trasmettitore e il ricevitore non sono stati precedentemente accoppiati, tenere premuto il pulsante del ricevitore RXD2 per più di 5 secondi, finché non inizia a lampeggiare. Premere e continuare a tenere premuto il pulsante Power del trasmettitore finché le spie LED di entrambe le unità non si accendono costantemente, per segnalare che il ricevitore e il trasmettitore sono accoppiati e pronti per l'uso.
6. Parlare o cantare nel microfono a un livello di prestazioni normale e alzare la manopola del volume wireless Channel 3 dell'XP208w fino a raggiungere il livello desiderato.
7. Se si percepisce della distorsione, abbassare il volume wireless Channel 3 sull'XP208w. Se la distorsione è ancora udibile, usare il cacciavite in dotazione per ruotare lentamente in senso antiorario il controllo del guadagno nel trasmettitore HXD1 fino a quando la distorsione scompare.
Al contrario, se si sente un segnale debole e rumoroso al livello di volume desiderato e con il controllo di livello wireless dell'XP208w impostato al massimo, usare il cacciavite per ruotare lentamente in senso orario il controllo del guadagno nel trasmettitore HXD1 fino a quando il segnale raggiunge un livello accettabile.

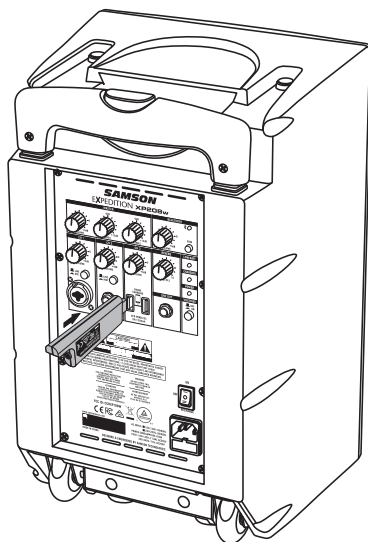


Figura 1

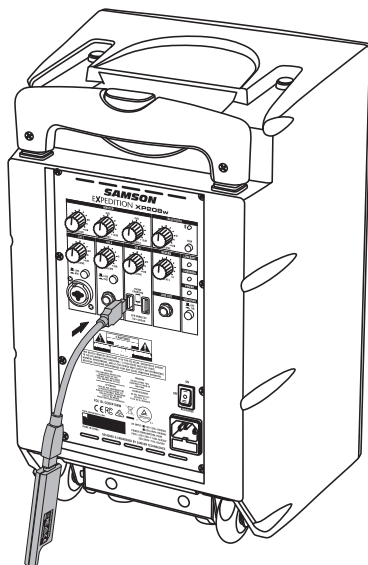


Figura 2

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

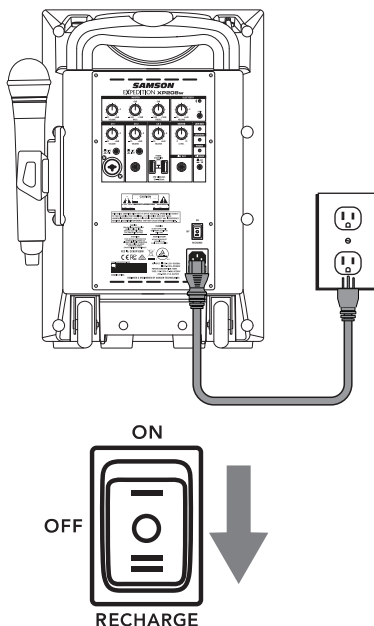
Ricarica della batteria

L'XP208w ha una batteria interna ricaricabile che fornisce fino a 20 ore di audio con una carica completa. **Anche se il sistema può avere una certa carica quando viene estratto dalla confezione, si raccomanda di caricare completamente l'XP208w prima di utilizzarlo.**

Per ricaricare la batteria:

1. Collegare l'XP208w a una presa di corrente CA utilizzando il cavo di alimentazione incluso.
2. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione "RECHARGE".
3. Durante la carica la spia CHARGING si accende in rosso.
4. Tenere il sistema collegato fino a quando la spia CHARGING diventa verde, per segnalare che la batteria è completamente carica.

Se si nota che il tempo di funzionamento dell'XP208w si riduce notevolmente, anche dopo una carica completa, sostituire la batteria. Contattare il servizio clienti Samson o il distributore locale per ottenere una batteria sostitutiva.



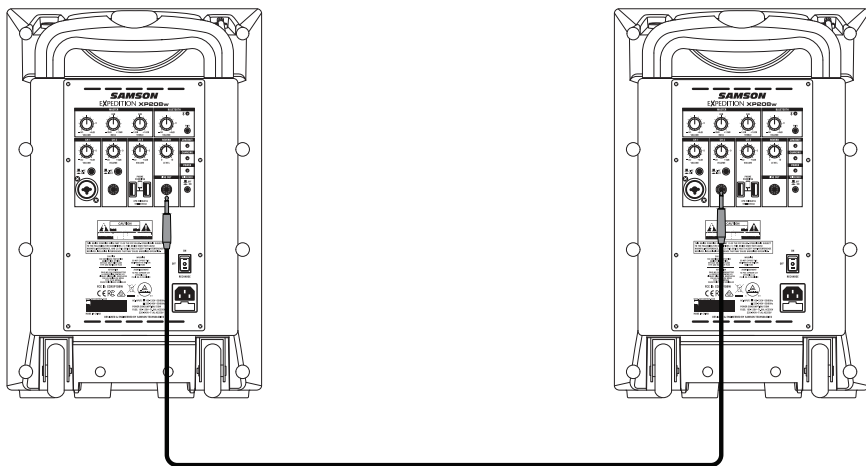
L'XP208w utilizza una batteria sigillata al piombo-acido al gel. Quando non viene utilizzata, la batteria si autoscarica lentamente. Se si prevede di non utilizzare l'XP208w per un lungo periodo di tempo, si consiglia di caricare completamente l'unità prima di riporla.

È inoltre importante caricare l'unità ogni sei mesi quando non viene utilizzata. In questo modo, si garantisce una batteria in buone condizioni e se ne prolunga la durata. Se la batteria viene lasciata con una carica molto bassa per un lungo periodo di tempo, è possibile ricaricarla in condizioni di funzionamento, ma il tempo di carica può richiedere fino a 72 ore.

Utilizzo del jack LINE OUT

Il jack LINE OUT dell'XP208w consente di collegare l'XP208w a qualsiasi diffusore alimentato per espandere il sistema o collegare due sistemi XP208w insieme per collegare in cascata i diffusori.

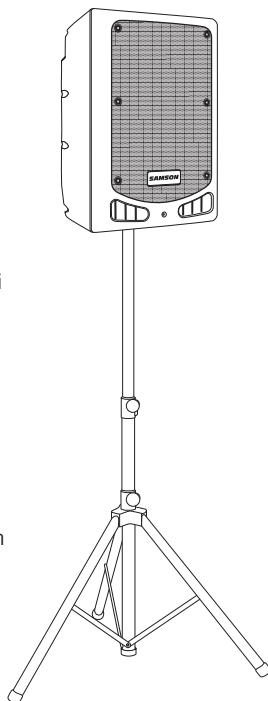
Utilizzando un cavo standard schermato da 1/4" per strumenti, collegare l'uscita LINE OUT dell'XP208w a un ingresso a livello di linea del secondo diffusore alimentato. L'XP208w invierà un mix di tutti gli ingressi, incluso l'audio Bluetooth®. Ogni canale VOLUME controllerà il corrispondente livello di uscita al jack LINE OUT.



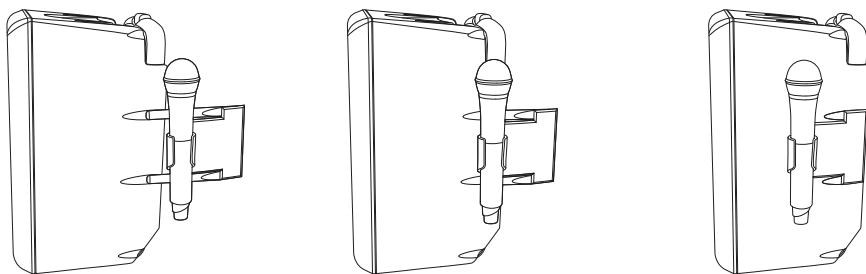
Utilizzo di un supporto per diffusori

L'XP208w include una presa per montaggio su palo da 1 3/8" (35 mm) nella parte inferiore del cabinet. Si adatta a un supporto standard per diffusori da 1-3/8" (35 mm). Per ottenere la massima copertura quando si utilizza un supporto per diffusori, il diffusore deve essere sollevato al di sopra delle teste del pubblico in ascolto.

Prestare attenzione quando si posiziona il diffusore su un supporto, per assicurarsi che sia su una superficie piana e stabile e che non si ribalti. Utilizzare un supporto progettato per supportare un diffusore con un peso minimo di 30 libbre.



Portamicrofono



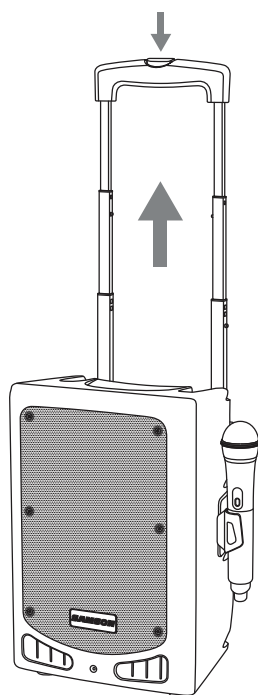
L'Expedition XP208w include un portamicrofono portatile. Per fissare il portamicrofono, allineare i due poli del portamicrofono con le due aperture rotonde centrali sul lato dell'XP208w. Far scorrere il portamicrofono nelle aperture fino a quando non è a filo con la parte posteriore del cabinet del diffusore.

Trasporto dell'XP208w

L'Expedition XP208w può essere facilmente trasportato utilizzando l'impugnatura telescopica e le ruote volventi integrate.

Premere il pulsante sull'impugnatura superiore per estenderla.

Afferrare l'impugnatura, inclinare il diffusore all'indietro e farla rotolare via.



Specifiche

XP208w

Potenza di uscita	200 watt (picco)/100 watt (continuo)
Diffusori	Woofers da 8" + 1" Driver HF
Risposta in frequenza	60Hz-18kHz -3dB
Ingresso Mic/Line	XLR - Connettore combo da 1/4"
Ingresso linea/strumento	1/4".
Ingressi wireless	USB (2)
Uscita di linea	TS da 1/4"
Bluetooth	Bluetooth V4.0, A2DP
Frequenza di funzionamento	2.402GHz~2.480GHz
Potenza RF	<10mW
Batteria incorporata	12V/3,5AH, ricaricabile e sigillata
Funzionamento	Fino a 20 ore a seconda delle condizioni operative
Ricarica della batteria	Circa 6 ore per una singola carica
Alimentazione	CA:100-120V/220-240V, 50~60Hz
Costruzione	Polipropilene
Griglia	Griglia forata in acciaio, verniciata a polvere
Montaggio	presa per montaggio su palo da 1 3/8" integrale
Temperatura di funzionamento	-10°C ~ +40°C
Dimensioni (Largh. x Prof. x Alt.)	10,9" x 9,9" x 16,9" 277 mm x 252 mm x 429 mm
Peso	23,8 libbre 10,8 kg

Sistema wireless XPD2

Sistemi simultanei	2
Intervallo di funzionamento	linea di vista 100'
Frequenza di funzionamento	2.404 GHz~2.476 GHz
Tipo di modulazione	GFSK
Risposta in frequenza audio	20 Hz - 17 kHz (-1 dB)
T.H.D	< 0,1% (a 1 kHz, -10 dBu)
Segnale - rumore	>85 dB
Temperatura di funzionamento	-10°C ~ +40°C

Trasmettitore HXD1

Elemento microfono

Potenza RF	<10 mW EIRP
Requisiti di alimentazione	Due batterie alcaline AA (LR6)
Durata della batteria	20 ore
Frequenza di campionamento audio	32 kHz
Dimensioni	10,2" x ø 2,1" 260 mm x ø 54 mm
Peso	0,5 libbre/218 g

Ricevitore RXD2

Max. livello di uscita audio analogica	9 dBu
Uscita cuffie	22 mW in 16 Ω o 32 Ω
Tensione di funzionamento	5V CC
Dimensioni (Largh. x Prof. x Alt.)	3,5" x 0,9" x 0,31" 89 mm x 23 mm x 8 mm
Peso	0,35 onces/10 g

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

**Having Trouble with your XP208w?
We can help!**



**CONTACT OUR SUPPORT TEAM: support@samsontech.com
Our experts can help you resolve any issues.**

Follow us:



@samson



@samsontech



@samson_technologies

Samson Technologies Corp.
278-B Duffy Ave
Hicksville, New York 11801
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
Fax: 631-784-2201
www.samsontech.com